



MIGRACIÓN Y CREENCIAS DE LOS PÁRVULOS EN SEGUNDO CICLO DE LA EDUCACIÓN PARVULARIA

SEMINARIO PARA OPTAR AL GRADO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN Y AL
TÍTULO DE EDUCADOR (A) DE PÁRVULOS

AUTORAS:

BELLO VARGAS, CARLA JAVIERA

CORREA DÁVILA, CAMILA PÍA

DELBENE PALMA, VALENTINA JESÚS

PARRA AGÜERO, LAURA VALENTINA

PROFESOR(A) GUÍA:

MÓNICA REYES OCHOA

SANTIAGO, CHILE

2018



ESCUELA DE EDUCACIÓN PARVULARIA
Educación Parvularia



MIGRACIÓN Y CREENCIAS DE LOS PÁRVULOS EN SEGUNDO CICLO DE LA EDUCACIÓN PARVULARIA

SEMINARIO PARA OPTAR AL GRADO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN Y AL
TÍTULO DE EDUCADOR (A) DE PÁRVULOS

AUTORAS:

BELLO VARGAS, CARLA JAVIERA

CORREA DÁVILA, CAMILA PÍA

DELBENE PALMA, VALENTINA JESÚS

PARRA AGÜERO, LAURA VALENTINA

PROFESOR(A) GUÍA:

MÓNICA REYES OCHOA

SANTIAGO, CHILE

2018



Agradecimientos

El largo camino recorrido que dio como resultado este arduo trabajo, no hubiera sido posible sin el apoyo y compañía de diversas personas. Agradezco a mi mamá por acompañarme durante todo este proceso, confiando en mí y mostrando orgullo de cada uno de mis logros. A mi familia, por entregarme la energía y convicción que me permitió sobrellevar este camino. A mis compañeras de tesis, por haber realizado un trabajo con esfuerzo y responsabilidad caracterizado por el apoyo mutuo, siendo siempre positivas ante el latente cansancio. Agradecer, además a todas esas personas que me brindaron un abrazo o una palabra de apoyo cuando el desánimo se apropiaba de mi cuerpo.

Finalmente, agradecer a la vida. Por permitir culminar este camino y lograr sentir una enorme satisfacción tras la aproximación a mí anhelada meta.

Valentina Delbene Palma

Este camino fue un ir y venir de dudas y miedos frente a lo que quería en la vida. Entregue cada momento en este proceso, compartí mis miedos y mis triunfos con gente que como en la vida se fue o llegó, las cuales me entregaron la energía necesaria para seguir y levantarme con cada caída que tuve.

Agradezco a mi madre por levantarme en cada caída y darme la fuerza necesaria para seguir, a mi hermana por ser la compañera de vida que me enseña y me aconseja, a mi padre por decirme que estará apoyándome en todas las decisiones que tome. Agradezco infinitamente a mis amigas, Tatiana, por entenderme en la locura de este proceso, Camila, por entregarme cada consejo y apoyarme en este año, a mis compañeras de tesis gracias por acogerme en este grupo y el apoyo en este proceso, a Laura por ser una gran amiga y entregar la felicidad que muchas veces es necesaria, y a mis abuelos que con sus almas entregaron fuerza y energía.

Gracias a todos y a la vida.

Camila Correa Dávila

Durante este proceso no puedo más que agradecer a las personas que me acompañaron durante esta intensa vida como universitaria. A mis padres Mónica y Efraín por apoyarme en cada paso que doy, por enseñarme a valorar la vida y por sobre todo a hacer las cosas con amor. A mis hermanas Daniela y Romina, por escucharme, aconsejarme y ayudarme a ser cada día más perseverante.

A mis mejores amigos Catherine y Camilo por entender, escuchar, por cada palabra y abrazo que logró recargarme en el momento justo de la energía necesaria para seguir. Y por supuesto a las personas que sin duda hicieron cada día mejor mi vida universitaria, quienes no me dejaron bajar los brazos cuando el sol parecía menos brillante y la energía comenzaba a disminuir, Valentina, Carla, Jorquerita y Camila Pía



gracias por cada risa, llanto, consejo y abrazo que la vida me ha permitido compartir con ustedes. Me siento infinitamente agradecida de todos y cada una de las personas que formaron parte de este proceso y por supuesto agradecerle a la vida por permitirme reír, llorar, enseñarme y aprender cosas que sin duda jamás podré olvidar.

Laura Parra Agüero.

En las siguientes palabras que usted leerá , estarán dedicadas a las personas que se preocuparon porque esta niña y ahora mujer, sea quien esté agradeciéndoles por su preocupación, amor y protección de las adversidades que nos pone la vida , a las siguientes personas que pudieron elegir educar y guiar cada paso que doy hasta estos días, manifestarles mis máxima expresión de amor por el gran cuidado y atención que me brindaron como familia, si a ti , mi papá , mi memo , mi tatita quien nunca ha desaprovechado la oportunidad de otorgarme enseñanza a través de las conversaciones que enriquecen mi alma, gracias por tanto amor y preocupación por mi formación personal como profesional, eres el máximo pilar en mí , al igual que Gloria quien fue el sostén emocional que toda hija necesita, gracias por tanto. Anita, a ti el máximo agradecimiento es por ceder tu sabiduría, preocupación y atención, gracias por estar conmigo. También y cómo no mencionar a la persona que ha vivido a la par mía, Isidora hermanita del alma, gracias a Dios por traerme a este mundo bajo tu compañía. A Felipe quien me ha concedido su amor, comprensión y apoyo en este año lleno de grandes y diversas emociones, que están generando grandes proyectos en nuestras vidas, te amo.

Agradecer al grupo de amigas que han estado en esta etapa universitaria Valentina y Laura, fue un placer coincidir en esta carrera con ustedes, fueron los mejor cuatro años llenos de compañía y amistad, en las buenas y malas en las penas y alegrías. También a Camila quien se sumó a este proyecto que está generando frutos tanto para nosotras que escribimos esta investigación como a todos quienes la lean y decidan proseguir con investigaciones paralelas con relación a la migración que viven miles de niños y niñas.

A todos los recién nombrados gracias por todo y más.

Gracias a Dios por permitir todo esto.

Carla Bello Vargas.

Luego de expresar la gratitud que estas investigadoras le tienen a sus respectivas familias, también quieren agradecer a la profesora guía de esta investigación quien modelo conformemente el proceso que estas cuatro futuras educadoras de párvulos vivieron para hacer posible este trabajo, profesora Mónica Reyes Ochoa se valora la dedicación que dio tanto profesional como personal con cada una, por empoderarlas de un tema que compete con la realidad de miles de niños y niñas, gracias por sus conocimientos.



Breve resumen o *abstract*

Esta investigación de carácter cualitativa tiene como objetivo conocer cuáles son las creencias de los niños y niñas respecto de la migración, la cual se presenta con mayor predominancia actualmente en Chile, además es un fenómeno que vivencian a diario en su aula los/las participantes del estudio, por lo que también interesa comprender cómo este se relaciona con su identidad cultural.

El diseño de investigación se realizará siguiendo las propuestas de la teoría fundamentada y que implica "una forma de pensar la realidad social y de estudiarla" (Strauss, Corbin, y Zimmerman, 2002, p.12), centrándose en la interpretación de los datos obtenidos y recurriendo siempre a la participación de los investigados. Concretamente, para la consignación de datos en el campo, se realizará un focus group, cuyo objetivo es entrevistar grupalmente a seis niños y niñas de segundo ciclo de educación parvularia, que asisten a un Jardín infantil de la comuna de Peñalolén de la Región Metropolitana (RM). Asimismo, como lo propone Olabuenaga (2008), al recoger información mediante un focus group se puede conocer en mayor profundidad la realidad de los entrevistados, vislumbrando las creencias de los párvulos acerca de la migración por medio de sus propios relatos.

A través de los análisis y posterior codificación de los conceptos obtenidos de estas textualidades reconocidas por los niños y niñas sobre el tema a tratar, se interpretarán para demostrar lo que los párvulos opinan y piensan al respecto. Obteniendo como resultados las emociones, el color de piel y el idioma, las cuales fueron interpretadas desde diferentes autores que hacen referencia a lo verbalizado por los niños y niñas.



Contenido	
1. Problema de investigación	8
1.1 Planteamiento del problema	8
2. Pregunta de investigación y supuestos	10
2.1 Supuestos	11
2.2 Limitaciones	11
2.1 Diversidad cultural	12
2.2 Identidad cultural	12
2.3 Migración	13
6. Resultados	19
5. Conclusiones	27
Bibliografía	32
Anexos	35
Tabla 1	35
Tabla 2	36
Cuento "El zorro Juanito"	37
TRANSCRIPCIÓN Focus group 1	38
Imágenes utilizadas	54
TRANSCRIPCIÓN Focus group 2	54



1. Problema de investigación

1.1 Planteamiento del problema

Esta investigación comienza a raíz de la incorporación de la diversidad cultural que se ha visto incrementada en los últimos años a nivel nacional.

El drástico incremento del año 2009 se explica por el proceso de regularización masiva llevado a cabo por el gobierno en el año 2007 y que posibilita en el año 2009 la obtención de una PD¹ a 42.992 personas. Luego del año 2009 la tendencia de crecimiento se mantiene relativamente estable. Durante el 2016 aumentó el número de personas con Permanencias Definitivas de 48.398 a 53.188, lo que equivale a un 9,9% más ese mismo año. (Departamento de Extranjería y migración, 2017, p.6)

Lo cual se entiende debido al fenómeno migratorio emergente registrado en nuestro país, viéndose un incremento en el nivel de educación parvularia como se muestra en ambas tablas (ver anexo, tabla 1 y 2), en la cual se describe la matrícula de centros educativos reconocidos por el Estado, tales como municipales, particular subvencionado y particular pagado, según el nivel de atención y su nacionalidad, registrando un incremento de los niños y niñas extranjeros desde el año 2015 al año 2016. En estas tablas se puede visualizar el incremento de niños y niñas migrantes según las diferentes dependencias.

Matrículas de niños(as) en Nivel Transición I a nivel Nacional (2015-2016):	Año:	2015	2016
	Nacionalidad		
	Chilenos:	158.628 niños(as)	157.455 niños(as)
	Extranjeros:	1.601 niños(as)	2330 niños(as)
	Total:	160.274 niños(as)	159.785 niños(as)

¹ Permanencia definitiva



Matrículas de niños(as) Extranjeros en distintas Dependencias Administrativas en Nivel Transición I a nivel Nacional(2015-2016)			
Años	Municipal	Particular Subvencionado	Dependencia Particular
2015	977 niños(as)	526 niños(as)	98 niños(as)
2016	1.398 niños(as)	654 niños(as)	278 niños(as)

De acuerdo a los antecedentes antes descritos, esta investigación se llevará a cabo en un nivel de transición I (4 a 5 años de edad), de un centro de dependencia municipal. El nivel elegido es el mayor del centro educativo donde se realizará el estudio, cabe destacar que una de las investigadoras realizó su práctica profesional en el mismo centro en el que se observó la presencia de niños/as migrantes.

La importancia de la diversidad cultural, en el aula implica nuevos aprendizajes y conocimientos que, en conjunto, conforman personas integrales, es decir, con principios, valores y una inteligencia emocional ante el contexto educativo en el cual están insertos los estudiantes. Por lo mismo, trabajar la migración en el contexto educacional es importante, puesto que ello implica educar ciudadanos tolerantes y respetuosos. A partir de la cual resulta relevante investigar las creencias de los párvulos, evidenciando sus voces y conociendo lo que los niños y niñas desean expresar respecto a la migración y cómo estas contribuyen a la construcción de su identidad cultural.

Con respecto a lo anterior Molano (2007) señala que "La identidad no es un concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente y se alimenta de forma continua de la influencia exterior" (p.73). Es así que, dentro de un contexto social, se genera una reafirmación frente al otro, no siendo un concepto fijo, sino algo que se va creando y transformando en conjunto con otros individuos; siendo el entorno social una pieza fundamental dentro de la propia identidad de la persona. Tal como señala Aneas (2009) si, "el entorno social se muestra receptivo a la acogida, la persona se siente más segura, se incrementa su autoestima y el proceso de integración se convierte en un proceso más fácil" (p.116), teniendo una recepción más cómoda ante lo nuevo.

Desde la identidad cultural se despliegan las diferentes costumbres, vocabulario, color, entre otras categorías que, dentro de la educación parvularia, se visualizan por el incremento de la migración (tabla 1 y 2, anexo). Y, para ser efectivos en la intervención social, se requiere de un abordaje diferenciado, que reconozca la diversidad cultural. Al respecto el Comité de los Derechos del Niño (en Gómez,2016) plantea " la necesidad de integrar una perspectiva intercultural en las políticas de infancia que, más allá de reconocer derechos especiales para los miembros de minorías etno-culturales y migrantes, ponga el acento en la interacción entre las diversas culturas, reconociendo los aportes de cada una de ellas"(p.5),



considerándose la significación positiva que puede entregar cada cultura, dando cuenta que esto ocurre dentro de las aulas, donde los niños y niñas la experimenta en su diario vivir.

Se entiende por cultura a un conjunto expresiones, emociones y conocimientos que son compartidas por un determinado grupo de personas como lo plantea Tylor (en Harris, 2011) quien resume y da a entender que la cultura es "en su sentido etnográfico, es ese todo complejo que comprende conocimientos, creencias, arte, moral, derecho, costumbres y cualesquiera otras capacidades y hábitos adquiridos por el hombre en tanto que miembro de la sociedad" (p.20).

Desde las peculiaridades que tienen los seres humanos, hay elementos que asemejan o diferencian a las personas, siendo desde las interacciones humanas donde se construyen los diversos relatos que cada uno/a le aporta al otro/a. En el momento en que los niños y niñas compartan sus relatos, se crea un diálogo recíproco y una reflexión, generando un espacio de conversación donde se invita a los párvulos a escuchar y considerar lo que sus compañeros(as) creen respecto a la migración dentro de su aula.

Poder conocer sobre las creencias que relatan los niños y niñas, se consideran como señala McLeod (en Donosos, Rico, Castro 2016, p.78), estas se presentan por medio de las experiencias vividas, siendo por medio de esto donde se construyen ideas personales y a su vez al relacionarse con otras puede modificarse según lo que el individuo cree y lo que ya trae consigo.

Considerando todo lo anterior, se resalta la idea de que esta investigación surge de la necesidad de dar voz a los niños y niñas conociendo algo más sobre lo mucho que tienen que decir.

Por lo mismo, no se puede dejar de mencionar el concepto de infancia, ya que este ha tenido una evolución al paso de los años. Desde el siglo XX hasta estos días, las investigaciones reconocen en conjunto con la Convención Internacional de los Derechos del Niño en 1989 a los niños y niñas "como un sujeto de derecho, reconociendo en la infancia el estatus de persona y de ciudadano. Pensar en los niños como ciudadanos es reconocer igualmente los derechos y obligaciones de todos los actores sociales" (Jaramillo, 2007, p.112) Siendo así, como se comienza a reconocer la importancia de la infancia y el valor que de esta, visibilizando a los niños y niñas como seres sociales, capaces de entregar opiniones y siendo actores importantes de la realidad actual.

Por este motivo considerando lo planteado mediante los relatos entregados por parte de los párvulos, se desea generar un análisis y reflexión, que evidencien sus propias opiniones con respecto a la migración, revelando distintos aspectos y verbalizaciones que los niños y niñas pueden expresar.

2. Pregunta de investigación y supuestos

General: ¿Cuáles son las creencias de los niños y niñas respecto de la migración en un contexto educativo en que se ha incrementado la incorporación de párvulos de otras nacionalidades?

Específicos: ¿Cuáles son las creencias de los niños y niñas sobre los inmigrantes de un centro educativo de la RM?



¿Cuál es el relato que han construido los niños y niñas respecto a la migración dentro de su aula?

¿Cuáles son las creencias de los párvulos respecto de la identidad cultural de distintos niños y niñas?

2.1 Supuestos

Los niños y niñas que participarán de esta investigación no entregarán opiniones explícitas alusivas a la migración, ya que interactúan entre ellos sin importar el lugar de donde viene cada uno/a.

Los párvulos no hacen distinción respecto de niños/as inmigrantes, pero tienen curiosidad por las características particulares del país de origen de cada uno de ellos en el Jardín Infantil.

Los niños/as tienen creencias acerca de los niños y niñas que vienen de otros países de acuerdo a sus experiencias vividas en el Jardín Infantil.

2.2 Limitaciones

Algunas de las limitaciones que presenta el estudio es el grupo objetivo sobre el cual se ha realizado la investigación. Y es que el trabajo con párvulos bajo la modalidad de entrevista grupal presenta ciertos inconvenientes como son:

1. Al iniciar la conversación los niños o niñas no deseen interactuar verbalmente con las entrevistadoras.
2. Los párvulos del centro educativo no deseen participar de la investigación.
3. No existe autorización por parte de sus cuidadores legales del menor.

3. Objetivos de investigación

Objetivo general:

Conocer las creencias de los niños y niñas respecto de la migración en un contexto educativo en que se ha incrementado la incorporación de párvulos de otras nacionalidades

Objetivos específicos:

- Describir las creencias que los niños y niñas han construido respecto de la migración dentro de su aula
- Identificar en el relato colectivo de los niños y niñas, ideas que han construido respecto de la migración dentro de su aula.
- Analizar las creencias de los párvulos acerca de la identidad cultural presente en su aula.



2. Marco Teórico

En el presente capítulo, se realizará una discusión bibliográfica, abordando temas que se encuentran presentes en esta investigación.

El primer tema tiene como foco la diversidad cultural, donde se despliegan conceptos sobre la identidad cultural y migración, el segundo tema comprende las creencias y relatos que tienen los niños y niñas respecto a la migración dentro de su aula.

2.1 Diversidad cultural

La investigación se enmarca conceptualmente en la diversidad cultural, que según la UNESCO (2002, p.14) "Es un valor que reconoce que las diferencias en las sociedades humanas son elementos de sistemas e interrelaciones. La diversidad cultural constituye un valor mediante el cual las diferencias se relacionan mutuamente y se apoyan recíprocamente". Vista de este modo la diversidad, desde la perspectiva de la infancia:

...el niño es un sujeto de derecho y también un sujeto de cultura. Conforme a lo que significa ser un sujeto de cultura, definiremos la cultura como un conjunto de significaciones adquiridas que comparten los miembros de una colectividad, transmitidas de generación en generación, y que se expresan en actitudes, representaciones sociales y conductas comunes particularmente valorizadas y promovidas Camillieri (En Gómez, 2016, p.12).

Dicho de otro modo, todo niño(a) tiene una propia cultura que predomina y de la cual no se puede hacer caso omiso; esta prevalece dentro del contexto en que cada niño o niña se sitúa, y por tanto cada una se entrelaza con la otra, constituyéndose una colectividad de diferentes representaciones culturales. Asimismo, Neufeld (En Vargas, 2008, p.6) hace hincapié en que vivimos en contextos de diversidad cultural, donde se crean connotaciones por el lugar de origen e idioma, construyendo relaciones desiguales o de dominación. Por esto mismo la investigación busca dar cuenta de cómo la diversidad cultural se ve incluida dentro de las diferentes realidades, apartando la desigualdad dentro del propio contexto educativo, prevaleciendo significativamente las diversas connotaciones que el entorno le concede al otro(a).

2.2 Identidad cultural

La identidad cultural refleja un sentido de pertenencia a un grupo colectivo que comparte costumbres y creencias. Dicha identidad se puede considerar flexible y sujeta a cambios dependiendo estrechamente de la relación que exista con el medio y la interacción con otros/as.

El sentimiento de pertenencia que se limita a una sola cultura es mucho más manipulable, ya que habría que preguntarse: ¿quién va a construir esa identidad cultural específica, a la que uno se debe aproximar para ser identificado y aceptado como miembro de la comunidad?, ¿cuál es el grado de diferencia que la comunidad permitirá antes de estigmatizar a una persona? Indica que la concepción de la identidad como múltiple, diversa y flexible es un buen antídoto contra la manipulación. Rodrigo (en Vargas, 2008, p.7)



Esta será la encargada de entregar variados vértices de quienes son los involucrados en la construcción de identidad aceptando claramente lo diverso y flexible de este concepto.

A través de esto se reconoce que:

Los inmigrantes mantienen los vínculos con sus raíces culturales de origen, pero a la vez realizan la ruptura definitiva con ellas. La agrupación en asociaciones o la reconstrucción de ambientes culturales de origen realiza, mediante un simulacro, la utopía de un retorno, que no se producirá jamás (Vargas, 2008, p.10).

Por lo anterior, podríamos preguntarnos entonces si ¿los niños y niñas que han llegado a nuestro país han reconstruido su identidad cultural incorporando elementos de otra?, por otra parte Vargas (2008, p.7) plantea que "la identidad cultural en el sentido que nace de las interacciones con otras culturas sería un concepto flexible y plural, que no solo está marcado por la diferencia, sino por la complementariedad con lo diferente.", es decir, la identidad cultural se construye directamente en la interacción con otros/as de diversas culturas, lo cual entrega nuevos modos de integración que van enriqueciendo a las personas.

2.3 Migración

Desde este enfoque, es válido preguntarse respecto a ¿cómo los niños y niñas visualizan y conviven con la migración a diario?

La migración actualmente se encuentra dentro de una panorámica donde el otro(a) se traslada en busca de algo mejor originándose un "desplazamiento geográfico de individuos o grupos, generalmente por causas económicas o sociales", la (Real Academia Española, 2017). De este modo esta investigación considera la relevancia de conocer desde donde se posicionan los niños y niñas para comprender la migración que se encuentran viviendo o con la que están conviviendo.

La migración es también un claro indicador de que los derechos y necesidades de miles de personas no están siendo satisfechos, razón por la cual estas personas se ven en la necesidad de abandonar sus países. La otra cara de la migración está asociada a la desintegración familiar y a la fuga de capital humano con serias implicaciones para la vida de niños, niñas y adolescentes (UNICEF, 2006, p.2)

Los niños y niñas que se encuentran vivenciando este fenómeno de migración pueden tener distintas creencias al respecto de lo que es y el porqué de este movimiento, donde de un momento a otro lo apartan de su más cercano origen para llevarlo a otro donde todo hábito puede ser completamente diferente, existiendo también la realidad del niño(a) que se enfrenta a la convivencia con otro(a) que tiene distintas costumbres, valores, idiomas, entre otros. Lo anterior se puede asociar a lo que señala Achotegui (en Gaitán *et al*, 2010, p.74) como la "Teoría del duelo migratorio", la cual hace referencia al "proceso de reorganización de la personalidad que tiene lugar cuando se pierde algo que es significativo para el sujeto", siendo esta la manera de manifestar la ausencia o transformación que se siente a través del cambio provocado por la migración.



Siendo así se desea conocer ¿cómo se entrelazan estas diferencias o similitudes que se encuentran entre ellos(as)? y ¿Qué piensan y opinan al respecto los niños y niñas que vienen de otros lugares?

Al respecto Tijoux (2013) plantea que la idea sobre la inmigración es bastante desigual dependiendo de quién se trate, "Es así como inmigrante no es palabra que refiera a todos los de dicha condición, sino a quienes develan la inmigración como estigma construido; es decir, a los que traen a costas lo indígena o lo negro" (p.4). Además, la autora precisa que los inmigrantes que se encuentran dentro del contexto educacional y social chileno realizan una asimilación cultural en donde se apartan sus raíces, es decir, que se encuentran dentro de una acogida que realmente no los acoge y una sociedad que finalmente no los está reconociendo sólo por ser de un país diferente, por lo que hace reflexionar respecto del momento en que se comienza a construir un sentido de pertenencia en cada individuo migrante.

2.4 Creencias

Desde todos los puntos presentados anteriormente, se despliega la idea de conocer y escuchar las creencias que tienen los niños y niñas respecto a la migración y como esta se manifiesta dentro de su propia identidad cultural en el contexto educativo.

Pajares (en Padilla y Garritz 2014) precisa que "las creencias son construcciones personales, proposiciones consideradas como ciertas por el individuo... son no-evidentes dado que se basan en el juicio y la evaluación personal" (p.344). Dicho de otro modo, las creencias son construcciones que el individuo comprende a modo personal, siendo una forma de representar particularidades relevantes de cada uno, al igual como menciona McLeod (en Donosos, Rico, Castro 2016, p.78), las creencias son experiencias vividas, siendo de estas donde se construyen ideas personales y a su vez al relacionarse con otras puede modificarse según lo que el individuo cree y lo que ya trae consigo.

Basándose en lo anterior, las creencias por parte de los niños y niñas pueden estar relacionadas con estímulos del exterior, es decir, con creencias de otros individuos, a través de esto pueden ser modificables unas con otras conformando una colectiva.

Sin embargo, existe una concepción que hace referencia a la resistencia del cambio en las creencias que tienen las personas:

Generalmente la creencia despierta en el hombre el sentido de seguridad y de tranquilidad; sentidos que culturalmente atesoramos. Cuando los sistemas de creencias aspiran al cambio, nos damos cuenta de la fortaleza del vínculo que nos liga a ella, así la creencia se reanima y en estos casos se resiste a ser modificada. (Espinoza, 2014, p.102)

Así, el autor hace referencia a que las creencias cuando comienzan a ser tensionadas, resulta más difícil el proceso de modificación.

Por tanto, se puede visualizar diferentes perspectivas que poseen los autores seleccionados con respecto a la posibilidad de cambio de las creencias, comprendiendo que el primero señala la posibilidad de un cambio dentro de la creencia al tener contacto con otra, o cabe la posibilidad como señala Espinoza (2014), que el individuo no esté tan vinculado a ella y que sea muy difícil la capacidad de transformación.



Las creencias ya sean personales o creadas en colectividad, se pueden evidenciar mediante relatos que los niños y niñas van exponiendo a través de sus conversaciones. Y, como señala Marcus (2011), "en el relato, se articulan las acciones de una vida y se construye la identidad del personaje, dando sentido a la heterogeneidad de los acontecimientos vividos" (p.110), es decir, que por medio de un relato los niños y niñas tienen el espacio para exponer sus creencias las cuales forman parte de su identidad personal, y estos al ser compartidos, reflejan lo que cada uno(a) trae consigo.

"Las voces de las niñas y niños son parte del patrimonio cultural, de la memoria colectiva de nuestros pueblos; constituyen la prueba tangible de que los niños y niñas han sido, son y serán actores sociales, es decir, sujetos fundamentales de la historia" (Sosenski, 2016, p.45).

Las voces de los niños(as) construyen esta sociedad, siendo ellos(as) capaces de visibilizar temas que nos pertenecen a todos(as) e invitan a apreciar desde otra mirada lo que actualmente es la migración dentro de nuestro país y su contexto más cercano como es su propia aula, por tanto, es necesario hacer resaltar lo que ellos (as) manifiestan, dando vida a sus relatos y opiniones en todos los contextos donde participen.



5. Marco metodológico

En el presente capítulo, se presenta la metodología a utilizar durante la investigación, además se expondrán los análisis obtenidos luego de la recopilación de la información.

Enfoque de investigación: El estudio se encuadra en el método cualitativo, tal como señala Sandín, (2003) "la investigación cualitativa es una actividad sistemática orientada a la comprensión en profundidad de fenómenos educativos y sociales".

Por medio de esta investigación se busca comprender una realidad social que se ha visto expuesta a cambios debido al incremento de la tasa de migración. Este fenómeno social se vincula al área educativa puesto que los migrantes en su realidad se encuentran acompañados de sus hijos/as, los que requieren ser insertos al sistema educacional chileno para la realización de sus estudios, a su vez se encuentra la predominancia de la migración dentro del contexto nacional actual.

Desde la perspectiva cualitativa se pueden obtener significados pertinentes al problema abordado, puesto que dicha metodología tiene como objetivo la captura y reconstrucción de significados (Olabuenaga, 2008), de esta manera el relato de los párvulos se considera para la recolección de representaciones ante los procesos migratorios vividos de manera particular como también en su contexto educativo.

Tipo de estudio y diseño: se utilizó un diseño de tipo descriptivo para la presente investigación y para el análisis de los datos se ha escogido la teoría fundamentada, la cual se interesa por descubrir ideas, preguntas y emociones de los sujetos involucrados en el estudio. De igual modo, dicha teoría busca realizar un análisis sistemático de la información que se recogerá, en este caso, sería el análisis de cada textualidad que deseen expresar los participantes de la investigación. Strauss, Corbin, y Zimmerman. (2002) proponen la teorización a partir de la interpretación de datos que emergen del texto, sus categorizaciones y la teorización que surge a partir del análisis categorial, por lo mismo, este estudio propone identificar si se manifiestan categorizaciones entre los relatos que expresan los párvulos que participaron de esta investigación, de la cual se interpretarán a la luz que la teoría proporciona sobre la migración y sus derivados, o si se presentan nuevas ideas, según los datos proporcionado por los actores que conforman este focus group.

Escenario	Jardín infantil, ubicado en la comuna de Peñalolén, Región Metropolitana.
Actores	6 niños y niñas de 2º ciclo, dos de ellos extranjeros y cuatro chilenos/as.
Se escoge esta muestra según la edad cronológica y del nivel educativo al que están matriculados los niños y niñas, porque manejan una mayor habilidad lingüística y comunicación oral, debido a que se busca comprender lo que quieren decir respecto a la migración. Además, sólo fueron dos niños extranjeros, por motivo de que son los únicos presentes e inscritos en el nivel educativo donde se realizó el focus group.	



Técnicas de recolección: focus group. Dicha técnica cualitativa permite indagar en las creencias de los niños y niñas, así como también conseguir datos dentro de un contexto dinámico y en interacción con otros.

Como señala Wilkinson (en Onwuegbuzie, 2011) los grupos focales son una "forma de recolectar datos cualitativos, la cual, esencialmente, implica involucrar a un pequeño conjunto de personas en una(s) discusión(es) de grupo informal(es), 'enfocada' hacia un tema o una serie de temas específicos" (p.129)

Mediante esta técnica se permite conocer con mayor profundidad una realidad que se está investigando, discutiendo sobre un tema y tomando en cuenta las diferentes opiniones de los participantes que van surgiendo a través del transcurso de esta. Además, se genera la instancia de poder escuchar los relatos de otros (as) conociendo, escuchando y a la vez respetando los temas que surgen mediante este focus group.

Análisis de la información: análisis de categorización y codificación. En esta investigación se busca clasificar conceptos de estas textualidades que nazcan de los niños y niñas sobre la migración, para identificar estos conceptos clasificados, se codifican a través del análisis de los datos obtenidos en estos dos focus group, que son leídos y extraídos de lo que revelan los actores de esta investigación a través de categorías emergentes.

Consideraciones éticas: todos los resultados obtenidos de esta investigación estarán bajo el resguardo de un poder de consentimiento firmado por el apoderado y el niño (a) que participara.

Los datos obtenidos serán estrictamente para fines pedagógicos e investigativos.

Procedimientos: En primer lugar; para tener acceso a la muestra; se envió una carta de presentación a la directora del jardín infantil, en la cual se especificaron los objetivos de la actividad, compromiso ético por parte de las investigadoras y cronograma de la realización de los encuentros con los 6 participantes.

Cronograma de trabajo

ORGANIZACIÓN	MES
Contactos con los centros Directores (as) y educadoras	Septiembre
Validación del instrumento Firma de consentimiento de las familias y niños/as participantes	Octubre
Realización de Focus group	Octubre - Noviembre
Transcripción, categorización y análisis de los datos	Octubre - Noviembre
Conclusiones	Noviembre- Diciembre



1. Construcción del instrumento: Guión del Focus group.

Objetivo: Conocer las creencias de los niños y niñas respecto de la inmigración dentro de su propia aula.

Dirigido: Párvulos de segundo ciclo, de un centro educativo municipal de la RM.

Tiempo del focus group: 20 - 30 minutos.

Recursos: Se utilizará en el primer focus group un cuento escrito, una pizarra para colocar en ellas las imágenes correspondientes a las escenas del cuento, también se contará con las preguntas escritas que se realizarán luego del cuento, además de audio, para captar los relatos. Mientras que en el segundo focus group se necesitan las imágenes que darán inicio a las preguntas escritas que tendrán las adultas guías del focus group, además audio para registrarlos relatos de los participantes.

Fecha de Focus group 1: / Focus group 2:

El focus group 1 se realizó 30 de octubre 2017, en una sala de reuniones del Jardín Infantil. Para iniciar el focus se invitó a los niños y niñas a oír un cuento titulado "el zorro Juanito" el que fue adaptado del cuento "el zorro inmigrante" de la autora María Abre.

La participación de 6 párvulos de los cuales 2 eran niños y 4 niñas, se adhirieron las imágenes del cuento en una pizarra y se comenzó con el relato para posteriormente realizar algunas preguntas de opinión.

(Cuento incluido en anexos)

1. ¿Hay algún niño(a) de otro país en su sala?
2. ¿De qué país?
3. ¿Cómo son los niños(as) de otros países?
4. ¿En qué se parecen ustedes?
5. ¿Por qué crees que se vinieron a Chile?
6. ¿Se irían a vivir a otro país?
7. ¿Por qué crees que se fueron de su país?
8. ¿Qué saben acerca del país de donde vienen los niños y niñas de su aula?
9. ¿Qué referencias usan para identificar a niño /as de otros lugares (países)?

En la realización del focus group 2, 7 de noviembre 2017. Se invitó a los párvulos a sentarse alrededor de una mesa, en la cual se encontraban fotografías de niños y niñas latinoamericanos encontradas en la fuente Google, además se utilizó la pizarra para pegar las mismas imágenes de mayor tamaño para que pudieran observarlas, posteriormente se inicia el focus en donde se intencionan algunas preguntas.

(Imágenes incluidas en anexos)

1. ¿Cuál de las dos niñas será de otro país? ¿Por qué?
2. ¿Conocen otros idiomas?
3. ¿Qué idioma hablan?
4. ¿Tienen amigos(as) de otros países?
5. ¿Cuál de estos niños les gustaría que fuera su compañero? ¿Por qué?
6. ¿Qué ven ustedes en esta foto? ¿Qué piensan de esta foto?



6. Resultados

Del análisis de la información recolectada a través de los focus group, han emergido las siguientes categorías:

Categoría	Descriptivo	Interpretativo
I. Emociones de un viaje	Frente a la pregunta ¿Cómo se sentirá una persona cuando viaja a otro lugar? Los niños y niñas verbalizan emociones tales como tristeza y soledad.	Respecto de cómo se sienten las personas cuando van a otro lugar, se puede apreciar una repercusión emocional por causa de la migración..
1.1 "Estar triste, sentirse solo"	Un niño responde: <i>"mal, se siente triste, a la vez agrega, porque yo un día fui a otro país y y me sentí mal y llore"</i>	Conforme a lo verbalizado por los niños y niñas, el proceso migratorio genera una pérdida, en el cual principalmente se extrañan las pertenencias y personas de su entorno más cercano.
1.2 "Extrañar juguetes y personas"	Otra niña dice: <i>"Porque está solo"</i>	Como señalan Gaitán <i>et cols.</i> (2010, p.53) "Cuando los niños viajan con sus padres, o para reunirse posteriormente con ellos, la toma de contacto con el nuevo entorno cultural representa un nuevo desafío para ellos", es decir parte de este nuevo desafío es tener que enfrentarse a lo desconocido, teniendo que dejar atrás parte de su historia y todo lo que trae consigo, Lo que podría provocar una crisis en la identidad, donde el niño(a),
1.3 "Si la mamá no está, me siento mal y solo"	Además, dicen porque se sienten mal debido a la emoción que sienten al dejar un lugar para ir a otro, es así como un niño expresa: <i>"porque extrañaba a mi enano y a mis juguetes y también extrañaba mis autos de Perú".</i> Así mismo, respecto de por qué creen que se va la gente a otro país, ellos y ellas refieren que el irse provoca extrañar objetos y personas: <i>"porque extrañan sus juguetes",</i> mientras la conversación continúa, el mismo niño señala, <i>"Yo ahora estoy en Chile, pero mi enano está llorando porque me extraña",</i> otro niño también señala: <i>"porque</i>	



	<p><i>extrañan sus juguetes, porque extrañan a sus amigos”</i></p> <p>Respecto de por qué creen que otros niños y niñas se vienen a vivir acá, indican que el motivo principal es porque se va la madre, a lo que un niño responde, <i>“porque si las mamás se van a otro país, los niños se sienten mal”</i>, luego agrega: <i>“las mamás se van del país y los niños se quedan solos sin poder cuidar”</i>.</p>	<p>pues no sabe bien quién es, ni donde está.</p> <p>De acuerdo con lo expresado por los niños y niñas, la figura de la madre tiene una gran relevancia, particularmente en relación con la ausencia de ésta, cuando se encuentra en situación de migración. Expresan la necesidad de estar cerca de ésta, de no ser así se produce un quiebre emocional y un miedo al encontrarse solo en un nuevo lugar o país, tal como plantea UNICEF (2006, p.8) “Las ausencias implican la pérdida de referentes principales y por tanto tienen un efecto psicosocial significativo que puede traducirse en sentimientos de abandono y vulnerabilidad, pérdida de autoestima, entre otros.” Encontrarse lejos de la figura materna, crea una sensación de inseguridad en los niños(as), por motivo de tener que separarse de su figura de apego más cercano, para asumir este proceso migratorio al que se enfrentarán; generando el “duelo migratorio” como lo señala Achótegui (en Gaitán, 2010, p.74), el cual se hace referencia al “proceso de</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



		reorganización de la personalidad que tiene lugar cuando se pierde algo que es significativo para el sujeto”, en este caso sería la madre.
<p>II. Hablar otro idioma</p> <p>2.1 “No entiendo lo que hablan”</p> <p>2.2 “Yo quiero aprender el idioma del (...)”</p>	<p>Los niños y niñas expresan, que si bien les gusta que vengan otros niños de otros países, sus respuestas están mediadas por el idioma, el que visualizan como barrera ya que impide la oportunidad de nuevas interacciones, un niño dice:</p> <p><i>“A mí no, porque ellos hablan inglés y yo no entiendo lo que hablan en inglés”</i> luego agrega, <i>“me molesta que hablen inglés y también... o si no conozco otros niños se van de acá”</i>.</p> <p>Por el contrario, durante el segundo focus group expresan que les gustaría aprender el idioma de niños y niñas diferentes al idioma propio (español), ello se evidencia, ya que una niña señala, “yo quiero aprender el idioma del... (Nombrando uno de sus compañeros de habla...).</p> <p>Se pregunta específicamente ¿qué idioma les gustaría aprender?</p> <p>A lo que una niña responde, “eeeh, el inglés”.</p>	<p>Si bien a los participantes les gusta que vengan niño/as de otros países, el idioma, se presenta como una barrera en el primer focus group, sin embargo, y por el contrario en el segundo focus group el idioma se visualiza como una oportunidad de conocer algo nuevo, lo cual permitiría establecer nuevas interacciones de acuerdo con los propios intereses de los niños y niñas.</p> <p>Lo cual conlleva a percibir la dificultad para comunicarse con personas con un idioma diferente en su mismo contexto, tal como señala Tijoux (2013, p.11) esto sucede en variadas aulas y contextos educativos, en los cuales se registra la lengua escolar como la lengua que todo niño y niña debiese adaptar, si no es así, se le da una connotación negativa a lo diferente. La autora lo relaciona “al modo de hablar y de escribir chileno y por tanto los hijos de inmigrantes son percibidos como niños</p>



		<p>deficientes”, porque la barrera del idioma reconocer como lengua materna al español, siendo que todo aquel que no lo domine o esboce distinta entonación o modismo, se considerada como extraño o diferente, y los migrantes con otro idioma son recibidos con mayor discriminación,” porque al pasar de una forma de hablar a otra, incluso siendo el español la misma lengua hablada, el acento, la tonalidad, la rapidez o la pronunciación, son distintas” (p.10-11), impidiendo hacer significativo la comunicación entre los niños y niñas.</p> <p>Un elemento que emerge en categoría en relación al no aprender un idioma (o a un diálogo con personas que otro idioma), es de carácter ya que como primer actor se reconoce a la familia, expresa Fundación Ciudadano (2016, p.14), quien crea y organiza los talleres que tienen sus fines, la cual tiene una identidad cultural que ha sido perdida.</p> <p>Pero los niños y niñas que participaron de estos focus group reconocen tener la curiosidad de conocer un</p>
--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



		<p>nuevo idioma, generado relaciones con otros(as), para hacer efectiva esta diversidad del lenguaje, como se menciona en la Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural (UNESCO, 2002), que expresa que se debe incentivar esta diversidad en el idioma, siempre respetando la lengua materna que trae consigo ese niño(a), en todo nivel educativo que se inserte, para estimular la variedad lingüística desde los primeros años de vida, o sea, se debe atender a la diversidad del lenguaje por el beneficio lingüístico que esto significa para todos los niños y niñas, fomentando la aceptación de la diversidad lingüística, haciendo más efectiva la comunicación entre ellos en su contexto educativo, como recreativo.</p> <p>Bajo todo lo recién mencionado se debe tener en consideración a estos grupos de niños/as migrante, ya que lo que nos plantea UNICEF(2006) "En el caso de niños migrantes, el país de destino puede ofrecer nuevas oportunidades educativas, pero también puede traer</p>
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



		<p>dificultades de adaptación a nuevos currículos y, en muchos casos, a un nuevo idioma”, la tarea es encomendada a las generaciones que reciben a estos niños y niñas, en brindar ayuda, guiar, y a reconocer cual es la importancia de integrar estos grupos en los contextos educativos nacionales, con compañerismo en función del enriquecimiento cultural, ya sea transversal tanto para la cultura que llega, como la que está en un lugar determinado, porque mientras exista una buena recibida por parte de los grupos a aprender en este caso un nuevo idioma o integrar estrategias para que sea efectiva la comunicación, no se valorará esta como una barrera para adaptarse, vivir, trabajar, o recrearse en un nuevo país.</p>
<p>III. “Color café” 3.1 Hacen distinciones de color</p>	<p>En el 2º focus group con relación a qué se ve en la fotografía (de un grupo de niños/as latinoamericanos), los párvulos comentan acerca de la diferencia de color de piel que perciben mediante la misma imagen. Se produce la distinción de los colores de piel, siendo el negro una categoría no aceptada por una de las niñas</p>	<p>Los párvulos se fijan y resaltan de la fotografía de un grupo de niños/as, el color de piel, como plantea Tijoux (2013) “Al igual que otros países latinoamericanos, nuestro país presenta procesos de conformación nacional construidos en categorías</p>



<p>3.2 Relacionan color con lugar de procedencia</p>	<p>presentes, refiriéndose a "café" como el concepto a utilizar para definir el color de piel de una persona negra. "Hay un niño negro" luego de la respuesta de su compañero una niña añade: "¿Negro?, no es negro, es café"</p> <p>Además, dicen que el color de la piel da pistas del lugar de procedencia de una persona, una niña señala que "Hay un niño del color de la (...)" otro niño agrega "podría venir de Haití" luego una niña explica, "Eso ya lo sé, porque hay una niña café".</p>	<p>raciales donde lo blanco-europeo deviene un elemento central, tanto para definir simbólicamente a la nación, como para afirmar la distinción entre clases sociales y posiciones de poder." (p.2-3) desde la perspectiva de los niños/as se pudo apreciar que estos/as utilizan el color de piel para conocer el lugar de procedencia de las personas, sin embargo no lo relacionan a la posición de poder planteado por Tijoux por lo tanto se puede inferir que la distinción del color de piel no es simbolizado como inferioridad, además surgen dos apreciaciones diferentes para referirse a una misma persona cuando uno de los niños verbaliza que "hay un niño negro" sin embargo, otra niña añade "¿Negro?, no es negro, es café", en efecto ninguno de las personas visibles en la imagen eran de color negro, visualmente se aprecia el color café, sin embargo, cuando el niño se refiere a "negro" esto puede ser por cómo se refiere su entorno más cercano con respecto a las personas de color, Vargas (2008,p.7) citando a Alegre y Subirats</p>
------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



		<p>plantea que “La comprensión del espacio-tiempo, la percepción de las distancias físicas y culturales, altera también los elementos fundamentales de la configuración de la identidad, como los sentimientos de semejanza, cercanía y pertenencia, transformando el sentido de lo que es cercano o similar y de lo que es distante o lejano; de lo que es propio y de lo que es otro. En este sentido, la globalización confiere también un nuevo carácter a la diversidad cultural” entendiéndose que la identidad cultural se genera a través de la interacción con otros y que es un concepto mutable se puede interpretar que lo que hace que el niño es reproducir el concepto utilizado por su entorno más cercano para referirse a las personas a personas dándole así un sentido de pertenencia.</p>
--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



5. Conclusiones

Mediante el siguiente capítulo se darán a conocer las conclusiones finales de la investigación realizada.

En lo que respecta a los resultados de la investigación, se puede señalar que la migración es un factor nuevo y elemental que está sucediendo en las aulas de los jardines infantiles de la Región Metropolitana, como también un suceso a nivel país, lo cual cobra sentido al presentar los relatos de niños y niñas con sus creencias respecto de la migración y variados elementos que están comprometidos en esta situación para las personas.

Debido al incremento de migrantes que se ha visualizado en la realidad país se visualiza aún más la diversidad cultural, puesto que interactúan diversas culturas de las cuales surgen variadas costumbres y creencias dependiendo de sus experiencias, es por este motivo que dentro de un aula pueden surgir cambios en las identidades de los niños y niñas tal como señala Rodrigo (en Vargas, 2008,p.7) la identidad es múltiple, diversa y flexible por tanto esta es un factor que influye dentro de la vida de la persona, con esto quiere decir que la identidad se construye y reconstruye por medio de la interacción con el entorno y con otros/as.

A partir del objetivo general de esta investigación que consistía en conocer cuáles eran las creencias de los párvulos se visualizan que los párvulos tienen creencias respecto de la migración. Una de ellas guarda relación con las emociones que se ven involucradas en el proceso migratorio de las personas. Otra con el idioma, el cual es visualizado tanto como barrera como también como curiosidad por aprenderlo. Por último, aparece la creencia asociada al color de las personas, como una forma de saber el país de origen.

En primer lugar, la creencia que expresan los niños/as vincula la migración desde las emociones y razones, la que se ve reflejada en lo expresado por algunos de ellos/as mediante su propia experiencia, ya que tuvieron que dejar personas y juguetes en este proceso migratorio, lo que conlleva tristeza y melancolía por dejar su hogar, esto cobra sentido en cómo las experiencias son vistas por los niños y niñas desde lo afectivo, aunque no hayan tenido la experiencia. La madre aparece como un pilar fundamental dentro del proceso migratorio, ya que sin ella el sentimiento de pérdida se hace presente, observándose que las relaciones afectivas pueden producir cambios circunstanciales en los niños y niñas.



La migración se asocia a la desintegración familiar (UNICEF ,2006), lo cual se logra evidenciar en los resultados obtenidos, donde los niños y niñas hacen referencia a la necesidad de encontrarse principalmente, junto a su madre, de no ser así, surgen sentimientos de tristeza y ausencia. Los niños y niñas también perciben estos sentimientos en las otras personas, de esta forma, llevar a cabo un proceso migratorio si puede crear una desintegración familiar y esta es percibida de manera elemental en los niños y niñas, siendo o no su propio proceso. A este proceso Achotegui (en Gaitán, 2010, p.74), lo denomina "teoría del duelo migratorio", donde el partir desde su lugar de origen a otro, conlleva reorganizar la personalidad y todo lo que le es significativo como persona, debiendo entender y aprender de otra cultura que engloba costumbres, expresiones y muchas veces también un idioma diferente.

Las familias dejan su país por diversos motivos y en muchos casos por necesidades económicas y/o socio políticas , los adultos asumen el riesgo en cierto modo, de dejar su país es para obtener nuevas oportunidades y mejor calidad de vida, sin embargo, aunque idealmente se le explique a los niños y niñas que tendrán que dejar sus bienes más preciados para ir en búsqueda de una mejora en el proyecto familiar o experimentar la ausencia de un familiar significativo, sigue existiendo la posibilidad del duelo migratorio, pudiendo afectar de manera significativa a los niños y niñas, tal como se expresó en los relatos.

En segundo lugar, surge la categoría con respecto al idioma. Se le atribuye gran importancia a la comunicación verbal, pues el código lingüístico utilizado puede generar dos perspectivas, una de ellas es la dificultad para interactuar con otros debido a la diferencia del idioma; siendo una limitante para establecer relaciones interpersonales; y por otra parte se puede evidenciar que los niños y niñas presentan interés por conocer y/o aprender sobre un código lingüístico diferente, utilizándose con el fin de interactuar con las personas.

Existiendo la posibilidad de aprender un idioma, el niño o niña se muestra receptivo a esto, sin embargo, si su entorno más cercano, en este caso la familia no muestra disposición a que aprenda otro idioma, la posibilidad de que el niño o niña lo haga se verá reducida, coartando el despliegue lingüístico de él mismo y a la vez con otras personas.

Como plantea la UNESCO y Neufeld anteriormente, la diversidad cultural hace referencia a lo diverso y las migraciones traen con ello este factor, aún el idioma que



no sea una lengua materna en común puede ser un obstáculo a considerar para los no hispanohablantes, los niños y niñas a través de sus relatos crearon esta categoría asociada al "no entender" como un punto a considerar que puede ser excluyente, que en este caso la diversidad de idioma como barrera, al no aceptar a esta nueva persona debido a que no se realiza un acto comunicativo efectivo. De este modo, muchas veces los propios modismos de una lengua materna en común pueden no ser aceptados, por ser un elemento diferenciador entre las personas, sin embargo, el idioma por parte de los niños y niñas es un elemento receptivo de querer aprender, como una señal de integración y valoración de otras lenguas.

Por último, aparece una creencia asociada al color de piel, mediante la cual se le otorga la procedencia de un determinado país a una persona. A través del análisis de esta categoría, se comprende que el color no se ve reflejado como un prejuicio racista ante un individuo, sino más bien como una diferenciación sobresaliente con el otro/a. Los niños y niñas en base a sus experiencias, realizan una clasificación teniendo como atributo el color de piel, asumiendo que tener un color diferente significa venir de otro país.

Durante la investigación se generó la utilización de dos conceptos para referirse a una persona de piel oscura estos fueron "café" y "negro" sin embargo, la que predominó fue el referirse a las personas de color como "persona café", algunos de los niños y niñas participantes de la investigación no utilizan la palabra negro para referirse a una persona de tez café, muestran una preferencia para nombrar a las personas por el color de la gama conocida por ellos y ellas, además, se puede apreciar que la palabra "negro" utilizada por uno de los niños participantes no conlleva esa carga negativa, que generalmente expresan los adultos como muestra de racismo o acto xenófobo, es más bien como una palabra a la cual se puede haber visto expuesto en su entorno más próximo como es el familiar, la que es utilizada como un descriptor de una característica física y lo que genera creencias dentro de ese núcleo conllevando a la utilización del ya mencionado concepto para referirse a alguien de color.

Dentro las creencias que se evidencian en esta investigación, los niños y niñas manifestaron elementos que aportan a la comprensión de su contexto, las que guardan relación con sus propias vivencias y emociones, con como reconocen a una persona que viene de otro país por el color de piel y el idioma como una forma de identificación de las diferencias lingüísticas.



En relación a los procesos de identificación que se generan en los niños y niñas investigados, el ir o venir a otro país puede producir un conflicto identitario, teniendo en cuenta que la diversidad cultural se toma como una realidad que puede manifestar cambios en la identidad de las personas de esta forma cuando una o más culturas interactúan aportan desde el código lingüístico, costumbres, creencias y formas de vida, dando así un enriquecimiento cultural.

Por otra parte, el conflicto identitario se presenta por medio de contradicciones que se pudieron evidenciar por ejemplo, a través de lo expresado por una de las niñas participantes en el estudio de nacionalidad haitiana, quien ha experimentado el proceso migratorio y expresó lo siguiente frente a la pregunta ¿Conocen algún niño o niña de otro país?, al verse aludida por otra niña, asevera diciendo "de Haití", pero luego dice "yo no vengo de Haití", lo cual podría ser una evidencia de lo que conlleva el emigrar para los niños y niñas, desarrollando conflictos de identidad, que pueden causar preguntas como ¿De dónde soy? o ¿De qué lugar vengo?.

Estas categorías cobran trascendencia al ser expresiones de los niños y niñas que con sus propias miradas vislumbran el mundo desde una perspectiva diferente y que muchas veces no es tomada en cuenta.

Los relatos visibilizados a través de esta investigación son elementales para nuevas perspectivas con respecto a la migración, un tema abordado en su mayoría por adultos. Son las nuevas generaciones las que tienen voz en este tema, con la incorporación de nuevas familias y de niños y niñas a los jardines infantiles y a su propio entorno, desde este momento cobra sentido las creencias que traen consigo, como se van formando y quienes también incorporan nuevos elementos.

Esta investigación aporta elementos relevantes respecto al proceso migratorio, siendo los niños y niñas protagonistas, los que expresan a través de sus relatos, ideas y emociones sobre su percepción en cuanto a la migración.

Compilar esta información proporciona un análisis entorno a la diversidad cultural que está presente en nuestro país. Al respecto se puede evidenciar al identificar las voces que se revelan en relatos en favor a la integración de grupos migrantes, así como también al rechazo que viven algunas familias que llegan a este país, ya sea por el color de piel, el idioma que posee o costumbres que traiga consigo ese grupo de migrante en particular. Sin embargo, se puede evidenciar por medio de este estudio como los niños/as son receptivos a las diferencias observadas en los otros, pero sin los prejuicios que tienen los adultos frente a estos nuevos contextos, por lo mismo



cobra relevancia y sentido, revelar que estas nuevas generaciones están abiertas a las diferencias y valoración por el otro/a que es diferente.

La investigación atiende a los nuevos contextos educativos de la Educación Parvularia y cómo los niños y niñas se encargan de derribar los prejuicios que muchas veces los adultos crean, relevando la voz de estas nuevas generaciones para mejorar los contextos educativos y las relaciones que se producen dentro de estos.

En educación parvularia se incluye la diversidad, comprendida como la inclusión de las diferencias, sin embargo, cabe preguntarse de qué forma las educadoras de párvulos lo incorporan en su práctica docente.

Igualmente, uno de los principales obstáculos para la inclusión de los migrantes es el idioma, como se evidenció en los relatos de los niños y niñas en esta investigación, pero ¿las redes están activas para crear espacio para familias que no entienden el español?, creando de este modo los verdaderos espacios de inclusión, considerándose ciertas estrategias para dar la acogida necesario a todos/as aquellos que vivencian la migración.

Por otra parte cabe señalar que las limitaciones que se presentan a lo largo de la investigación, no guardan relación con la disposición a participar o dialogar de los niños y niñas; quienes por el contrario se muestran entusiasmados y dispuestos a conversar; sino que con la poca información nacional respecto de la población migrante, su constitucional familiar, nivel de escolaridad, entre otros.

Finalmente, dentro de las proyecciones asociadas a esta investigación, se pudiesen realizar variados estudios con respecto a la migración, incorporar las creencias de las educadoras de párvulos, ya que son ellas las encargadas de recibir y acoger a los niños y niñas como también a sus familias. Además se puede precisar en estudios de casos en donde las experiencias de procesos migratorios puedan revelarse de manera concreta por los niños/as y sus familias. Asimismo, otra posible investigación que requiere de mayor tiempo, y que considere a los niños y niñas como protagonistas, se sugiere la realización de un estudio iconográfico en el cual se pueda conocer como representan la migración de acuerdo a su experiencia y de manera espontánea.



Bibliografía

Aneas, A. (2009) *Competencias interculturales transversales: su diagnóstico en equipos de trabajo de baja cualificación*. Revista de investigación educativa, RIE, Vol. 27, Nº 1, 2009, pág. 116. Recuperado de <http://revistas.um.es/rie/article/view/94311/102951>

Biblioteca Del Congreso Nacional de Chile. (2016). *Actualidad territorial*. Obtenido de Chile y la migración: los extranjeros en Chile: <http://www.bcn.cl/siit/actualidad-territorial/chile-y-la-migracion-los-extranjeros-en-chile>
http://www.extranjeria.gob.cl/media/2016/08/informe_julio_agosto_2016.pdf

Donosos, P., Castro, E., y Rico, N., (2016). *Creencias y Concepciones de profesores chilenos sobre las Matemáticas, su enseñanza y aprendizaje*. Profesorado. Revista de Currículum y Formación de Profesorado, vol.20 núm.2, 2016. Universidad de Granada. Granada, España.

Espinoza, A. (2014) *Interpretación Pragmática de los Sistemas de Creencias en Hume y Peirce* *Cinta moebio* 50:102. Recuperado de www.moebio.uchile.cl/50/espinoza.html

Fundación Ciudad del Niño (2016). *Intervención en Contextos de Diversidad Cultural*. Departamento de Estudios, Santiago, Chile.

Gaitán, L., Unda, R., Díaz, M., Granda, S., Sandoval, R., y Llanos, D., 2010. *Los niños como actores en los procesos migratorios*. Universidad Complutense Madrid, Universidad Politécnica Salesiana, CINAJ, 74. Recuperado de <https://dspace.ups.edu.ec/bitstream/123456789/5661/1/Los%20ninos%20como%20actores%20en%20los%20procesos%20migratorios.pdf>

Gómez, F. (28 de abril de 2016). *Ciudad del niño*. Recuperado de <http://www.ciudadelnino.cl/la-diversidad-cultural-y-sus-desafios-en-chile/>

Harris, M. (2011). *Antropología cultural*. Capítulo I, I, 20. Recuperado de <https://diversidadlocal.files.wordpress.com/2012/09/harris-marvin-antropologia-cultural.pdf>

Jaramillo, L (2007). *Concepción de Infancia*. ZONA PRÓXIMA, 8, 108-123. Recuperado de <http://rcientificas.uninorte.edu.co/index.php/zona/article/view/1687/1096>



Marcus, J. (2011) *Apuntes sobre el concepto de identidad*, Universidad de Buenos Aires (Vol. 5(1) ,110.

Ministerio del interior y seguridad pública, Departamento de extranjería y migración. (2017) *Población migrante en Chile*. Santiago, Chile.

MINEDUC (2016) *Estadísticas de la educación 2015*. Santiago, Chile.

MINEDUC (2017). *Estadísticas de la educación 2016*. Santiago, Chile.

Molano, L.,(2007). *Identidad cultural un concepto que evoluciona*. Revista Opera, (7), 73. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/675/67500705.pdf>

Olabuenaga, J. (2008). *Metodología de la investigación cualitativa*. En J. I. Olabuenaga. Universidad de Deusto.

Onwuegbuzie, A., Dickinson, W., Leech, N., & Zoran, A., (2011). *Un marco cualitativo para la recolección y análisis de datos en la investigación basada en grupos focales*. Paradigmas, 3, 127-157

Padilla, K., y Garritz, A., (2014) *Creencias epistemológicas de los profesores-investigadores de la educación superior*. Educación química, 25(3). P.344. Recuperado de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0187-893X2014000300008&lng=es&tlng=es

RAE (2017) *Definición de Migración*. Recuperado de <http://dle.rae.es/?id=PE38JXc>

Sandín, E., (2003) *Investigación Cualitativa en Educación. Fundamentos y Tradiciones*. McGraw- Hill/Interamericana de España, Madrid. Capítulo VII.

Sosenski, S. (2016) *Dar casa a las voces infantiles, reflexiones desde la historia*. Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud, 14(1)45. Recuperado de <http://www.scielo.org.co/pdf/rlcs/v14n1/v14n1a02.pdf>

Strauss, A. Corbin, J. & Zimmerman, E. (2002). *Bases de la investigación cualitativa: técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada*. Medellín: Universidad de Antioquia. Recuperado de <https://diversidadlocal.files.wordpress.com/2012/09/bases-investigacion-cualitativa.pdf>

Tijoux, M. (2013) *Las escuelas de la inmigración en la ciudad de Santiago. Elementos para una educación contra el racismo*. Polis (Santiago), 12(35), p.2-4



Unesco (2002) *Declaración Universal de la UNESCO sobre Diversidad Cultural, Art.1.*
p.14. Recuperado de

<http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001271/127162s.pdf>

UNICEF (2006) *Migración e infancia. Temas de políticas públicas* (Panamá: UNICEF/Oficina Regional para América Latina y el Caribe, 2006)

Vargas, K (2008). *Diversidad cultural: Revisión de conceptos y estrategia.* Màster en Polítiques Públiques i Socials Institut d'Educació Contínua. Universitat Pompeu



Anexos Tabla 1

2.12. Matrícula de educación parvularia regular en establecimientos reconocidos oficialmente por el Estado por dependencia administrativa, según nivel de atención y nacionalidad. Año 2015. ^{1,12,13}

Nivel de atención	Nacionalidad	Dependencia administrativa			
		Municipal	Particular subvencionado	Particular pagado	Total
Sala cuna menor	Chileno	0	19	50	69
	Extranjero	0	0	0	0
	Nacionalizado	0	0	0	0
	Total	0	19	50	69
Sala cuna mayor	Chileno	0	85	360	445
	Extranjero	0	0	1	1
	Nacionalizado	0	0	0	0
	Total	0	85	361	446
Medio menor	Chileno	0	614	2.382	2.996
	Extranjero	0	3	5	8
	Nacionalizado	0	1	0	1
	Total	0	618	2.387	3.005
Medio mayor	Chileno	0	1.392	6.843	8.235
	Extranjero	0	7	29	36
	Nacionalizado	0	0	0	0
	Total	0	1.399	6.872	8.271
Nivel de transición 1	Chileno	54.319	87.846	16.463	158.628
	Extranjero	977	526	98	1.601
	Nacionalizado	20	23	2	45
	Total	55.316	88.395	16.563	160.274
Nivel de transición 2	Chileno	72.174	116.843	18.543	207.560
	Extranjero	1.366	712	172	2.250
	Nacionalizado	28	38	4	70
	Total	73.568	117.593	18.719	209.880
Total	Chileno	126.493	206.799	44.641	377.933
	Extranjero	2.343	1.248	305	3.896
	Nacionalizado	48	62	6	116
	Total	128.884	208.109	44.952	381.945

(Tabla centro de estudios de MINEDUC, estadísticas de la educación 2015, Septiembre 2016).



Tabla 2

2.12. MATRÍCULA DE EDUCACIÓN PARVULARIA REGULAR EN ESTABLECIMIENTOS RECONOCIDOS OFICIALMENTE POR EL ESTADO POR DEPENDENCIA ADMINISTRATIVA, SEGÚN NIVEL DE ATENCIÓN Y NACIONALIDAD. AÑO 2016 ^{1/2/3}					
Nivel de atención	Nacionalidad	DEPENDENCIA ADMINISTRATIVA			
		Municipal	Particular subvencionado	Particular pagado	Total
Sala cuna menor	Chileno	0	8	42	50
	Extranjero	0	0	0	0
	Nacionalizado	0	0	0	0
	Total	0	8	42	50
Sala cuna mayor	Chileno	0	63	190	253
	Extranjero	0	2	0	2
	Nacionalizado	0	0	0	0
	Total	0	65	190	255
Medio menor	Chileno	0	583	2.234	2.817
	Extranjero	0	2	13	15
	Nacionalizado	0	0	0	0
	Total	0	585	2.247	2.832
Medio mayor	Chileno	0	1.198	6.768	7.966
	Extranjero	0	6	97	103
	Nacionalizado	0	0	0	0
	Total	0	1.204	6.865	8.069
Nivel de transición 1	Chileno	53.285	87.392	16.778	157.455
	Extranjero	1.398	654	278	2.330
	Nacionalizado	0	0	0	0
	Total	54.683	88.046	17.056	159.785
Nivel de transición 2	Chileno	71.282	116.540	20.185	208.007
	Extranjero	1.900	1.046	425	3.371
	Nacionalizado	0	0	1	1
	Total	73.182	117.586	20.611	211.379
Total	Chileno	124.567	205.784	46.197	376.548
	Extranjero	3.298	1.710	813	5.821
	Nacionalizado	0	0	1	1
	Total	127.865	207.494	47.011	382.370

(Tabla centro de estudios de MINEDUC, estadísticas de la educación 2016, Agosto 2017).



Cuento "El zorro Juanito"

Adaptación del cuento "el zorro inmigrante" de la autora María Abre.

Fuente: pagina web cuentos infantiles con valores.

En un pequeño bosque donde faltaban alimentos y casas, vivía el zorro Juanito quien deseaba viajar a un gran bosque, para conseguir un trabajo que le permitiera tener una vida más tranquila.

Aprovechando la noche subió en una pequeña embarcación y cruzó el río con destino al bosque.

Al llegar al lugar, bajó de la pequeña embarcación y escondido detrás de una roca observaba con mucho entusiasmo la gran cantidad de flores, los grandes edificios y casas construidas arriba de los árboles. Luego decidió continuar su camino y encontró una pequeña casa abandonada donde se quedó a vivir.

Pasaban los días y el zorro Juanito no paraba de buscar trabajo. Pero, en su búsqueda, se sorprendía al escuchar el murmullo de los demás.

_ ¡Éste vino a nuestro bosque a quitarnos el trabajo! ¡Y para que le den todo gratis!

Más otros le miraban y susurraban:

_ ¡Quizás vino a buscar una oportunidad en la vida! ¡O tal vez vino a hacer realidad algún sueño!

Siguió caminando y como tenía hambre y necesitaba dinero para comer, agarró un equipo de música y bajo la sombra de un gran árbol comenzó a bailar con gran ritmo a la vez que gritaba a los allí presentes:

_ Un pasito para adelante, otro para atrás, manos a la rodilla, moviendo la colita, luego agachaditos. Todos los que le veían sonreían y le echaban monedas en el sombrero.

Pasaban los meses y el zorro Juanito al no encontrar un trabajo que le permitiera integrarse con el resto de los animales pensaba entre lágrimas:



_ ¡Qué duro es venir de otro lugar!, ¡Lejos de mi tierra y de los amigos! ¡Me siento muy solo!

Por aquel entonces empezó una gran sequía en el bosque y la falta de lluvia y las altas temperaturas podrían provocar grandes incendios, lo que causaba mucha inseguridad y miedo entre los animales.

Ante este acontecimiento el zorro Juanito les comentaba a los habitantes que tenía una gran idea para obtener agua; pero éstos no les creían, sólo le decían:

_ ¡Son cosas que se hacen en tu bosque, aquí todo es diferente! ¡No tienes nada que aportarnos!

El zorro Juanito muy enojado les respondió:

_ ¡Sí estoy aquí es para ayudar!

Dicho esto, se puso los lentes y un sombrero negro y, agarrando una pala comenzó a excavar un pozo bien profundo. Cuando finalmente empezó a salir agua gritó con emoción:

_ ¡Agua! ¡Agua!

En ese instante todos corrieron y se acercaron al zorro Juanito quien les ofreció agua a todos por igual. De esta manera logró hacer amigos y amigas, le ofrecieron un trabajo lo que le permitió una total integración en el bosque.

Al final los habitantes empezaron a divertirse aprendiendo el baile pegadizo del zorro Juanito.

TRANSCRIPCIÓN Focus group 1

Fecha: 30 de octubre 2017

Metodología del Focus Group

Se utiliza la sala multifuncional del Jardín Infantil, se organiza el lugar una mesa con una mesa en el centro ocho sillas alrededor de esta y una pizarra al costado en la cual se pegaron imágenes del cuento: "El zorro Juanito", que es una adaptación de la autora **María Abre**, sacado de la página Cuento infantiles con valores.



Los niños y niñas hicieron ingreso a la sala, se sentaron cada uno en sus sillas, para comenzar la narración del cuento.

Valentina: ¿Pero para poder contar un cuento que hay que hacer?

Niño1: Escuchar a las tías

Valentina: Escuchar y estar en... silencio

Niño2: Y a leer

Niños y niñas: Silencio

Valentina: Entonces yo le voy a contar la historia de este zorrillo que es muy entretenida.

Niño1: Este zorro es muy gordo

Valentina: Y luego... Niño1, yo no puedo contar el cuento si tú me interrumpes.

Niño1: Ya bueno.

Valentina: Ya... y luego vamos a hacer unas preguntas ustedes quieren conocer las preguntas

Niños y niñas: ¡Síiiii!

Niño1: Digo no

Valentina: Ya miren el cuento va desde aquí... y devuelve para acá y termina acá ya, entonces tienen que estar muy atentos, bueno Marce

Niña3: ¡Sí!

Laura: Ya atención cuando la tía va a hacer las preguntas van a responder de a uno van a levantar sus manos porque o si no no nos vamos a escuchar, ya para saber todo lo que opinan ustedes, entonces cuando la tía esté hablando nos vamos a quedar calladitos y cuando quiera decir algo levanto mi mano y espero que la tía me dé la palabra, ¿les parece?

Niño1: Si

Laura: Excelente

Niño 1: Yo ya sabía eso

Laura: A ya muy bien

Valentina: El zorro Juanito.

Niña6: El zorro

Valentina: En un pequeño bosque donde faltaban alimentos y casas, vivía el zorro Juanito quien deseaba viajar a un gran bosque, para conseguir un trabajo que le permitiera tener una vida más tranquila.

Aprovechando la noche subió en una pequeña embarcación y cruzó el río con destino al bosque.

Al llegar al lugar, bajó de la pequeña embarcación y escondido detrás de una roca observaba con mucho entusiasmo la gran cantidad de flores, los grandes edificios y



casas construidas arriba de los árboles. Luego decidió continuar su camino y encontró una pequeña casa abandonada donde se quedó a vivir.

Pasaban los días y el zorro Juanito no paraba de buscar trabajo. Pero, en su búsqueda, se sorprendía al escuchar el murmullo de los demás.

_ ¡Éste vino a nuestro bosque a quitarnos el trabajo! ¡Y para que le den todo gratis!

Niños y niñas: Risas

Más otros le miraban y susurraban:

_ ¡Quizás vino a buscar una oportunidad en la vida! ¡O tal vez vino a hacer realidad algún sueño!

Niños y niñas: (Risas)

Siguió caminando y como tenía hambre y necesitaba dinero para comer, agarró un equipo de música y bajo la sombra de un gran árbol comenzó a bailar con gran ritmo a la vez que gritaba a los allí presentes:

_ Un pasito para adelante, otro para atrás, manos a la rodilla, moviendo la colita, luego agachaditos. Todos los que le veían sonreían y le echaban monedas en el sombrero.

Pasaban los meses y el zorro Juanito al no encontrar un trabajo que le permitiera integrarse con el resto de los animales pensaba entre lágrimas:

_ ¡Qué duro es venir de otro lugar!, ¡Lejos de mi tierra y de los amigos! ¡Me siento muy solo!

Niños y niñas: (Risas)

Por aquel entonces empezó una gran sequía en el bosque y la falta de lluvia y las altas temperaturas podían provocar grandes incendios, lo que causaba mucha inseguridad y miedo entre los animalitos.

Ante este acontecimiento el zorro Juanito les comentaba a los habitantes que tenía una gran idea para obtener agua; pero éstos no les creían, sólo le decían:

_ ¡Son cosas que se hacen en tu bosque, aquí todo es diferente! ¡No tienes nada que aportarnos!

Niños y niñas: (Risas)

El zorro Juanito muy enojado les respondió:

_ ¡Sí estoy aquí es para ayudar!

Dicho esto, se puso los lentes y un sombrero negro y, agarrando una pala comenzó a excavar un pozo bien profundo. Cuando finalmente empezó a salir agua gritó con emoción:

_ ¡Agua! ¡Agua!

Niña5: ¡Aguaaa!



En ese instante todos corrieron y se acercaron al zorro Juanito quien les ofreció agua a todos por igual. De esta manera logró hacer amigos y amigas, le ofrecieron un trabajo lo que le permitió una total integración en el bosque.

Al final los habitantes empezaron a divertirse aprendiendo el baile pegadizo del zorro Juanito.

Valentina: ¡Fin! y colorín colorado

Niños y niñas: Este cuento se ha acabado

Valentina: Paso por un zapatito roto

Niños: Y mañana les cuento otro

Valentina: Muy bien...Entonces

Valentina: Ya Niño2, te puedes sentar por fis

Laura: Siéntese o sino no podemos saber lo que piensan ustedes

Niño1: Ponlo de nuevo

Valentina: Ahora yo les voy a preguntar que le paso al zorro Juanito

Niño1: Se comió una calabaña

Laura: levanto mi mano

Niña6: ¡No!

Valentina: ¿Que le paso al zorro Juanito, Niño1?

Niño1: Encontró, encontró agua

Valentina: Encontró agua, pero al principio, al principio del cuento, el zorro Juanito venía de un bosque ¿cierto?

Niños y niñas: ¡SÍ!

Valentina: Y ¿a dónde se fue en barco?

Niño1: Al agua

Niña6: En un barco

Valentina: ¿Se fue en barco a dónde?

Niño2: A una isla

Niño1: A una casa

Valentina: A una casa que quedaba en otro bosque ¿cierto?

Niños y niñas: ¡Siii!

Niña6: En otro bosque....

Valentina: En un bosque más bonito ¿cierto?

Niña6: ¡SÍ!

Valentina: Y ¿qué pasa cuando una persona viaja de un lugar a otro?

Niña6: Tiene que.... Mmmm, andar con cuidado

Valentina: Tiene que pasar con cuidado. Pero ¿cómo se sentirá esa persona de dejar su lugar para ir a otro lugar?



Laura: ¿Cómo se sentirá una persona cuando viaja a otro lugar?

Niño1: Mal, se siente triste

Laura: Se siente triste, ¿crees tú?

Valentina: Y ¿porque se debe sentir triste?

Niña6: Porque está solo

Niño1: Porque yo un día fui a otro país y y y me sentí mal y lloré (hace como que llora)

Laura: Y lloraste

Valentina: Pero mira

Niño2: Estaba solo

Valentina: Porque estaba solo cierto, se sentía mal por estar solo

Niña6: Porque un día mi mamá fue a comprar, yo llore cuando... y mi mamá volvió y mi mamá estaba adentro pero no pensaba porque yo pensaba que mi mamá estaba a comprando

Valentina: Ya, pero miren, por ejemplo, acá en la sala de transición ¿qué niño viene desde otro país?

Niño2: El niño 1

Niña6: El niño 1

Valentina: El niño 1

Niña5: El Lucas

Niño1: El Jeanpier

Valentina: (Mueve la cabeza) Es una persona que está sentada aquí con nosotros

Niño1: Ah ya se, la Polette

Niña5: La niña6

Valentina: La niña6, Y ¿desde qué lugar viene?

Niña6: De Haití

Laura: Siéntese amigo (le dice a niño1)

Valentina: ¿Dijimos que nos íbamos a subir arriba de la silla?

Niños y niñas: ¡Nooo!

Niño2: El Niño1

Valentina: ¿Entonces?

Niña6: Yo no vengo de Haití

Valentina: Tu venias de Haití ¿cierto?

Niño1: Y dormías así

Laura: Niño1, levanta la mano

Valentina: ¿Cómo te sentiste tú cuando viniste a este país nuevo que es Chile?

Niña6: Bien

Valentina: Y ¿por qué te sentiste bien?



Niña6: Porque me gusta Chile

Valentina: Porque te gusta Chile... y ¿la gente de Chile acá es buena o mala?

Niña5: Es buena

Valentina: Es buena

Niña6: Pero a veces... cuando voy a mi casa, ahí vi a mis tíos, pero estaban ahí, ahora se fueron, pero viven en Haití, donde mi abuela

Niño1: Más fuerte

Niña6: Mi abuela se llama Fifi, yo tengo una abuela que se llama...

Valentina: y el Niño1 ¿cómo se sintió cuando vino a Chile?

Niño1: Bien, digo no, mal

Laura: ¿Por qué te sentiste mal Niño1? Cuéntanos

Niño1: Porque extrañaba a mi enano y a mis juguetes y también extrañaba mis autos de Perú

Valentina: Extrañabas tus cosas que estaban en Perú

Niño1: Si y también tengo un tren de juguete que también lo extraño, estaba en un armario que están arriba los juguetes, pero está lleno de tela de arañas

Valentina: Y extrañabas las cosas que están en Perú...

Niño1: Y no lo puedo sacar porque, porque están con tela de arañas

Valentina: ¿Y todavía extrañas las cosas de Perú o acá en Chile ya no extrañas?

Niño1: A veces Valentina, me siento triste acá

Valentina: Y ¿por qué te sientes triste a veces?

Niño1: Porque un día mi mamá se fue solita a comprar con mi papa, yo me quede solito con la Dana

Valentina: Te quedaste solito en la casa, y ¿ahí te sentiste triste? ¿Ahí extrañabas a tu familia y extrañabas a tu país también?

Niño1: ¡Sí!

Valentina: ¿Y por qué creen ustedes que algunos niños y niñas se vienen a este país?

Niña6: Porque yo quería venir a vivirme a la casa mi abuela

Valentina: Querías venir a vivirte a la casa de tu abuela, ¿y el Niño1 o el Niño2?

Niño1: Yo

Valentina: A ver... ¿Por qué crees tú que otros niños y niñas se vienen a vivir acá?

Niño1: Porque no

Niña5: Porque no

Laura: Ya, vamos a escuchar al Niño2, la tía le está preguntando al Niño2

Niño1: Valentina, no tía

Laura: Ah perdón, Valentina

Niña6: (Ríe)

Niño2: Porque los niños aman a su mamá



Valentina: Porque los niños aman a su mamá, y ¿vienen acompañados de su mamá?

Niño1: A veces yo no amo a mi mamá

Niño2: Porque si las mamás se van a otro país, los niños se sienten mal porque no hay nadie con quien cuidarlos

Valentina: Ahhhh, entonces si se vienen con sus mamás se sienten protegidos y bien

Niño2: Nopo, las mamás se van del país y los niños se quedan solos sin poder cuidar

Valentina: Entonces ellos deben venir a un país, ¿acompañados de su mamá?

Niña5: ¡Sí!

Laura: Niño1, tú qué piensas por ejemplo si se viene un adulto solo, sin su mamá, ¿cómo se sentirá esa persona?

Niño2: Mal

Laura: ¿Por qué se sentirá mal?

Niño2: Porque ama a su mamá

Laura: porque extraña a su mamá o porque la ama, ¿Por qué más se podría sentir mal?

Niño2: Porque extrañan a sus hijos

Laura: A su familia, ¿verdad?

Niño2: Si

Laura: Si, podría ser. Y por ejemplo, ehh, alguien sabe si una persona que se vino aquí a Chile, se siente mal o se siente triste como el zorro Juanito

Niño1: Yo sé cual

Valentina: ¿Quién?

Niño1: Yo ahora estoy en Chile, pero mi enano está llorando porque me extraña

Laura: ¿Tu hermano?

Niño1: Mi enano

Laura: Tu enano, ¿Quién es tu enano?



Niño1: Ya está viejito mi enano

Laura: Ah, es como tu abuelito

Niño1: Si

Laura: Ahhhh

Niño1: Pero yo lo llamo enano

Laura: Ah, tú lo llamas enano

Valentina: Ya, y ustedes niños... si les dijera, Vicente, te regalo un pasaje para ir a otro país, ¿te irías a otro país?

Niño1: Si

Niño2: Si, pero con mi familia

Laura: Con tu familia

Valentina: y ¿si tuvieses que irte solo? ¿Te irías solo?

Niño2: No

Valentina: ¿Y por qué no?

Niño2: Porque mi mamá me va a extrañar

Valentina: Porque tu mamá te va a extrañar, y la Niña5 ¿se iría a otro país?

Niña5: mueve la cabeza

Valentina: ¿No?

Niño1: No, no se iría

Valentina: ¿Y por qué no?

Niño2: Pero el Yoyo se fue a otro país solo, pero nadie lo extraña

Laura: ¿Pero fue de viaje o fue a vivir?

Niño2: Fue de viaje

Laura: Porque a veces van de viaje, pero van por un tiempo cortito, pero hay gente que se va otros países a vivir por mucho tiempo.

Niño2: Se fue de viaje

Laura: Ah, se fue por un periodo corto. Y la Niña5, Niña5 ¿tú te irías a otro país?

Niña5: (Mueve la cabeza)

Laura: ¿No? Con tu mamá te irías a otro país

Niña5: El niño1 está bajo la mesa

Valentina: ¡Niño1!

Niño1: Ya bueno

Valentina: Y a ustedes ¿les gusta que vengan otros niños de otros países?



Niño1: A mí no, porque ellos hablan inglés y yo no entiendo lo que hablan en inglés

Valentina: Ah, porque hablan diferente idioma y a ti no te gusta eso

Niña5: No

Valentina: ¿Y qué pasa con...?

Niño1: Es que no entiendo lo que hablan y a veces me desespera la cabeza y me llega hasta acá (se toma la cabeza)

Laura: y si hablaran solo..., porque a ti no te gusta porque no entienden pero si hablaran español, ¿te molestaría que vinieran?

Niño1: mamá no

Laura: ¿No te molestaría que vinieran?

Valentina: ¿Y qué es lo que les gusta de que vengan niños de otros países acá?

Niño1: Es que me molesta

Valentina: A ver, ¿qué te molesta?

Niño1: Me molesta que hablen en inglés y también... o si no conozco otros niños se van de acá

Niña5: Se van de acá

Valentina: ¿Cómo es eso?, no entendí

Laura: Explícalo bien

Niño1: Es porque no los conozco a veces

Laura: Ah, pero porque no los conoces, ¿tú crees que se deben ir? Pero si los conocieras... si te dieras el tiempo de conocerlos

Niño1: No se

Valentina: Pero, ¿Te gustaría conocer niños de otros países?

Niño1: (NO RESPONDE)

Valentina: ¿Si?... Ya a ver la (niña 6), ¿Qué es lo que le gusta o lo le molesta de que vengan niños de otros países?

Niña 6: A mí, me gusta que vengan

Valentina: ¿y porque te gusta?

Niña 6: porque, porque toda la gente son lindos

Valentina: ¿Porque todas las personas son lindas?, ¿y te gusta compartir con todas las personas?, mmmm, y a la (Niña3), ¿Le gusta que vengan personas de otros países, por qué?

Niña3: Porque, porque también me gusta compartir

Valentina: ¿Por qué te gusta compartir, compartir tus juguetes, tus alimentos, conversar con otra gente, si?

Niña3: ¡Sí!

Valentina: Y la (Niña 4) ¿le gusta que venga gente de otros países?



Niña4: Si (asiente con la cabeza)

Valentina: ¿Por qué?

Laura: Fuerte (Niña 4) para que se escuche

Niña 4: Porque, porque me gustan

Valentina: ¿Por qué te gustan?

Niña4: Porque, me gusta su país

Valentina: ¿Porque te gustan los países de donde vienen, eso?

Niña4: (afirma con la cabeza)

Laura: ¿Cómo ustedes saben que...

Niños y niñas: (comienzan a conversar)

Valentina: Escuchen a Laura

Niño: ¿Te llamas Laura?

Laura: ¡Si, yo me llamo Lau!, entonces yo les quiero preguntar a ustedes, al (niño1), al (Niño 2), a la (Niña3), a la (Niña4), a la (niña 5, a la (niña6), les quiero preguntar, y me van a levantar la mano, porque si no nos vamos a escuchar, por ejemplo, ¿Porque creen ustedes que la gente se va a otro país?

Niño1: porque...

Laura: Levanto mi mano, porque si no, no puedo....

Niña6: yo yo yo yo

Laura: a ver (Niña 6), ¿Por qué crees tú que la gente se va a otro país?

Niña 6: porque está su familia.

Laura: y por ejemplo, mi familia está acá en Chile, y yo me voy a vivir a otro país, ¿porque crees tú que yo me voy a ir a otro país?

Niña6: porque, porque lo extrañan.

Laura: pero por ejemplo, mi familia es de acá, mi familia es de acá de Chile y yo me voy a vivir a Argentina, ¿porque crees tú que yo me voy a ir a vivir para allá?

Niña 6: En Argentina vive José Ignacio

Laura: vive José Ignacio.

Valentina: ¡Sí!, en Argentina vive José Ignacio, pero por ejemplo tú, cuando te viniste de República Dominicana, ¿porque te viniste para acá?

Niña 6: mmmm, me vine con avión

Valentina: en un avión, ¿pero porque te viniste para acá?

Niña 6: mmmm

Valentina: ¿Por qué?

Niña: Porque me gusta Chile.

Valentina: porque te gusta Chile

Laura: y la mamá, ¿porque se vino a Chile?



Niña6: porque me, cuando..., ¿Por qué se vino a Chile?

Laura: Si, ¿sabes porque la mamá se vino a Chile? Niño1 no puedo escuchar a la (Niña 6).

Niña6: Porque, porque quiere vivir a otra casa.

Laura: quiere vivir en otra casa

Valentina ¿Por qué allá en Haití no le gustaba, no le gustaba?

Niña 6: Le gustaba, pero mi mamá no le gustaba

Valentina: ¿A tu mamá no le gustaba?

Niña6: Pero yo si

Valentina: Pero, ¿Por qué no le gustaba, tu sabes?

Niña6: mmm, porque su abuela lo castigó, su mamá

Valentina: Ahhh y por eso se vino para acá

Niña 6: Porque mi abuela es la mamá de mi mamá

Valentina: Ahhhhh

Niña6: Tiene dos abuelas mi mamá, porque tiene una por mi papá y una por mi mamá

Valentina: ¿Y por eso tu mamá se vino para acá, y tu papá porque se vino para acá?

Niña6: ¿Ahhh?

Valentina: ¡Tu papá!

Niña6: Porque traía a su mamá

Valentina: Ahhh, su mamá vivía acá en Chile!

Laura: ¿(Niño 1) tú porque crees que la gente se va a otro país?

Niño1: Porque..., me da vergüenza

Laura: Ahhh, pero cuéntame a mí, no lo grabes en el celular, cuéntame mi

Valentina: Si el celu, no está contigo

Niño1: Ya

Laura: ¿Por qué crees tú que se va la gente a otro país?

Niño1: Mmm... porque extrañan sus juguetes

Laura: Porque extraña sus juguetes, pero, por ejemplo, yo soy chilena, o la Valentina es chilena y se va a vivir lejos, a otro país, ¿Por qué crees que se fue?

Niño 1: ¡Porque no le gusta este país!

Laura: Porque no le gusta este país.

Valentina: ¿Y porque, no me podría gustar este país?

Niño1: porque...

Laura: (dirigiéndose a todos los niños/as), ¿Porque creen ustedes?

Niño1: ¡Porque los niños se portan mal!

Laura: Porque los niños se portan mal, ya Niño 2 ¿tú porque crees que se pueden, la gente se pueda ir a otro país?



Niño2: Porque extrañan sus juguetes, porque extrañan a sus amigos

Laura: Pero por ejemplo si su familia

Niño2: Si se quedan en la casa los pueden robar.

Laura: Por ejemplo, el zorro Juanito ¿porque se fue a otro país, Ósea a otro bosque? Perdón, ¿qué pasaba en ese bosque? Miren ese era el bosque del zorro Juanito, el primer bosque y él se fue a otro bosque y aquí no tenía casa, no tenía nada, no había frutas, no había nada.

Niño 1: (tosiendo de manera exagerada)

Laura: Él fue a otro bosque ¿que había en este bosque?

Valentina: Qué lindo el niño 1, tan bien que se porta

Niña 5: Se porta mal

Niña 6: Se porta mal

Laura: ¿Por qué creen que se fue el zorro Juanito a otro bosque?

Niña 6: Porque no tenía casa

Niño 2: Porque tenía sed y no tenía agua

Laura: No tenía ¿qué?

Niña 5: No tenía comida

Laura: Y él se fue acá a este bosque...y mira acá se puso a trabajar en algo. Primero no tenía trabajo y ¿que tuvo que hacer? ¿Recuerdan?

Niño 1: Bailar y después le hicieron otro trabajo

Laura: Se puso a bailar y ¿qué le daban? Pro...

Niño 1: Brócoli

Laura: Propina

(Niños repiten juntos la palabra propina)

Valentina: Bájate (dirigiéndose a niño 1)

Niño 1: Ya gueno

Laura: Entonces el zorro Juanito se sentía solo porque no estaba en su casa

Niño 2: Y ni tenía que tomar

Laura: Niño 1 siéntate no es el momento

Valentina: Ya a ver, se sientan todos

Niño 1: Ahh ya voy

Laura: Entonces ¿porque la gente se va de un país a otro a vivir? ¿Qué irán a buscar? ¿Qué fue a buscar el zorro Juanito?

Niña 5: Él niño 2 está abajo de la mesa

Valentina: Para

Laura: Ya pue' niño 1

Niño 1: Yaa

Laura: ¿Por qué el zorro Juanito se fue a otro bosque, que le faltaba?



Niño 1: Comida

Laura: Comida

Niño 1: Agua

Laura: agua, ¿Qué más?

Niño 1: brócoli

Niña 4: brócoli

Laura: no, brócoli nada que ver

Niño 1: plantas, arboles

Valentina: pero yo les voy a hacer una pregunta si el niño 1 se sienta y se queda en silencio

Niño 2: comida

Valentina: Qué pasa si un día llega un compañero nuevo a la sala que viene desde China

Niña 4: ¿de China?

Niño 1: no me gusta

Laura: ¿Por qué no te gusta?

Niño 1: porque... a veces viene otro que habla así (imita voz ronca) Hola... su papá y me puede pegar

Valentina: ah te da miedo que venga un niño que te pueda pegar

Laura: ¿cómo reconocen que ese niño viene de china?, ¿cómo saben que ese niño viene de otro país?

Niño 1: porque se porta mal y hace kukuruco y se arranca al patio

Laura: pero yo podría decir que ese niño es el niño 1

Valentina: yo también podría decir que ese niño es el niño 1

Niño 1: no

Laura: ¿cómo reconozco que ese niño viene de otro país?

Niña 6: no, es el dante

(Risas)

Laura: a ver niños pensemos un momento, ¿Cómo yo sé que ese niño es de otro país? ¿Cómo lo podría saber? ¿Por cómo se viste?

Niño 1: porque es gordo

Laura: porque es gordo

Valentina: ya a ver, ustedes ¿conocen dónde queda china?

Laura: ¿dónde queda china?

Niño 1: queda muuuuuuuuuuy muuuuy lejos

Valentina: y cómo reconocen cuando... shhhh les quiero hacer una pregunta ¿cómo reconocen ustedes...? Niño 1, niño 2...

Laura: niño 1, niño 2 y niña 5 basta



Valentina: ¿cómo reconocen ustedes cuando viene un niño de Haití?

Niño 1: a mí me da miedo y hace uuu aiiii uuu

Laura: niños, no es momento

Niña 6: porque toda mi familia están en otro país, mi familia.

Valentina: a ver la niña 3 ¿cómo reconoces cuando viene una persona desde Haití?

Niño 1: se toma el agua

Valentina: Shhhhhhhh niño 1, basta ya

Laura: no estás respetando el turno, nada que ver

Niña 3: Hablan de otro idioma

Valentina: hablan otro idioma ¿y qué más?

Niña 3: comen ehhhh ellos viven en una casa como nosotros

Valentina: pero ellos viven en una casa como nosotros, ósea hablan otro idioma, pero viven en una casa igual que nosotros ¿sí?

(Niña 3 asiente con la cabeza)

Valentina: Muy bien. Y a ver el niño 1 ¿cómo diferencian a una persona que viene desde Haití?

Niño 1: Como...yo un día cuando venía una persona vi a un hombre con un celular que después se lo robaron

Valentina: Ya, pero yo estoy haciendo otra pregunta ahora

Niño 1: Ah ya, ¿Cuál es la pregunta?

Valentina: ¿Cómo tú conoces cuando una persona viene desde Haití, o desde Alemania o desde argentina? ¿Cómo tú los diferencias?

Niño 1: Ehhhh los gritos

Valentina: Los gritos

Niño 1: Los gritos porque me llegan hasta acá arriba (tocándose la cabeza)

Valentina: Ahh no te gustan los gritos

Niño 1: No

Valentina: Y la niña 4 ¿cómo los diferencia?

Niño 1: Y un día mi hermana me gritó y me pegó acá en la cabeza con la escoba

Valentina: Ya

Niño 1: Y me salió un chinchonazo

Valentina: Ya a ver yo le quiero preguntar al niño 1, cuando tú llegaste a Chile niño 1, a ti ¿te gustó llegar a Chile?

Niño 1: No

Valentina: No te gustó, ¿Por qué no te gustó?

Niño 1: Porque quería venir con avión y venimos con... y venimos con...

Valentina: Ah se vinieron en bus y no en avión



Niño 1: Y mi papá antes, estábamos yo con la Dana y conmigo y con mi mamá, nosotros tres nomás.

Valentina: Ya, pero mira

Niño 1: Así que recogimos a mi papá que venía en un bus

Valentina: Pero cuando tu llegaste a Chile, los chilenos te recibieron ¿bien o mal?

Niño 1: Mmm mal

Valentina: Mal ¿porque te recibieron mal?

Niño 1: Porque no teníamos dinero.

Valentina: Ahh y ¿qué pasó? ¿Qué hicieron?

Niño 1: Así que... ¿Sabes que pasó después?

Valentina: ¿Qué pasó después?

Niño 1: No nos pudimos llevar a mi papá ahora

Valentina: Pero tu papá vive contigo ahora

Niño 1: No

Valentina: ¿Dónde vive tú papá?

Niño 1: Ah, en otro país

Valentina: No, tu papá vive aquí contigo

Niño 1: Ah! Sí, me olvidé.

Valentina: Ya, pero cuando llegaste aquí a Chile ¿cómo te recibieron?

Niño 1: Bien.

Valentina: Bien, aunque no tuvieras dinero te recibieron bien

Niño 1: Sí, porque le dimos una tarjeta y la probamos ahí, en donde recogimos a mi papá y sí, estaba bien, así que si compramos el dinero y lo rescatamos porque se quedó en nuestra casa.

Valentina: Ah ya, a ver, ¿alguien más quiere decir algo?

Niña 6: Yo

Valentina: ¿O quiere opinar sobre algo? Ya a ver la niña 6... porque es el último momento porque ya se va a acabar esta entrevista. Te sientas (dirigiéndose a niño 1)

Niña 6: Yo

Valentina: Ya la niña 6 qué quiere decir, ¿quieres decir algo más?

Niña 6: Si

Valentina: ¿Qué cosa?

Niña 6: Que....

Valentina: Pero respecto a este tema

Niña 6: Qué... eh... Que los otros países pueden vivir, pueden vivir y pueden dar un paseo cuando tenga calor

Valentina: Allá niño 2 ¿quiere decir algo más?



Niño 2: Si

Valentina: ¿Qué cosa?

Niño 2: Que si una mamá se va con el papá y con la hija un niño se va a sentir solo y lo roban

Valentina: Se va a sentir solo, y uno cuando está solo ¿cómo se siente?

Niño 2: Muy triste y se pone a llorar

Valentina: Y se pone a llorar

Niño 2: Y se quema porque él todavía es muy pequeño y no puede hacer comida.

Valentina: Ya, muy bien la * ¿quiere decir algo más?

Niña 5: No

Valentina: ¿La niña 4?

Niña 4: No

Valentina: ¿La niña 3?

Niña 3: Mmm no

Valentina: No, ¿te gusta que venga gente de otro país a vivir acá?

Niña 3: Sí

Valentina: ¿Te gustaría a ti irte de este país a otro país?

Niña 3: Ehhh no lo sé

Valentina: No lo sabes todavía. Muy bien. Ya, muchas gracias. Niño 1 yo no he dicho nada todavía



Imágenes utilizadas



(Fuente: Google)

TRANSCRIPCIÓN Focus group 2

Fecha: 7 de noviembre 2017

Valentina: Bueno, ¿se acuerdan de ella?, la niña5 no la conoce, ella niña5 es mi amiga Camila, y nosotras venimos hacer una segunda entrevista. ¿Bueno?

Niño2: ¿Dónde está el lápiz?

Valentina: Entonces para comenzar ¿Quién se acuerda de la entrevista anterior?

Camila: ¿Qué hicimos?

Valentina: Que había un cuento

Niños y niñas: Siiii (Todos en conjunto)

Valentina: ¿De qué era el cuento?

Niño1: Del zorro

Valentina y Camila: Del zorro...

Valentina: ¿Y qué le pasaba al zorro?

Niño2: Que se sentía solo

Valentina: Pero levantando la mano



Niño1: No tenía agua

Valentina: No había agua

Niño1: Ni comida

Valentina: Ni comida, pero iba de un lugar a otro ¿o no?

Niño1: Si

Valentina: Si, y ustedes, también hablamos de que habían personas de que viajan de un lugar a otro ¿cierto?

Niños y niñas: Siiii

Valentina: Entonces aquí nosotras les trajimos cuatro imágenes.

Niño2: Si, cuatro

Niña6: Si cuatro imágenes

Camila: Las mismas que están en la pizarra

Valentina: Si son las mismas. Entonces en la primera imagen ¿Ustedes que ven? Que es la número uno.

Niño1: dos tres cuatro.

Valentina: ¿Qué ven en la primera imagen?

Niño2: Un niño y una niña

Valentina: Un niño, una niña. ¿Y cómo son estos niños?

Niño1: Están triste

Valentina: Están tristes

Niño2: Porque no tienen papá y no tienen mamá

Valentina: Aaah, espérame, ¿Por qué están triste niño 1?

Niño1: Porque, porque no tienen comida

Valentina y Camila: Porque no tienen comida (en conjunto)

Valentina: Y ¿por qué el niño 2 dice que no tienen ni papá ni mamá?

Niño2: Porque se fueron

Valentina: ¿Y para dónde se fueron?

Niño2: Para otro país.

Valentina: A otro país se fueron.

Camila: ¿A qué país se fueron?

Niño1: (en voz baja) a Perú

Niño2: a Perú

Camila: a Perú se fueron

Niño1: (en voz baja) y a Argentina

Niño2: y a Argentina.

Camila: Pero a ver niño 1, dínos tú lo que le estás diciendo al niño 2.

Niño1: Que los papás se fueron a Argentina y a Perú y a Bolivia.

Camila: ¿Recorrieron?



Valentina: Recorrieron muchos países. Ya, y ¿ustedes creen que estos niños son de Chile o de otro país?

Niño2: Son de otro país

Niño1: Son de Chile

Valentina: Aaah, hay una diferencia entonces. ¿Por qué el niño 2 dice que son de otro país?

Niño2: Porque, porque se ven.

Camila: ¿Por qué se ven?

Valentina: ¿Cómo se ven?

Niño2: Porque se ven como como Argentina.

Valentina: Se ven como los niños de Argentina.

Camila: Tú dices que estos dos niños son Argentinos, niño 2 ¿Si?

Niña3: Yo creo que es como el color de la niña 6

Valentina: Ahh, el color es como de la niña 6, ¿y cómo es ese color?

Niño1: Café

Valentina y Camila: Café (en conjunto)

Valentina: Ah, entonces si una persona es de color café ¿viene de otro país?

Niña6: Eso yo lo sé porque hay un niño café

Valentina: Si

Niño1: De Haití

Camila: ¿De dónde niño 1?

Niño1: De Haití

Valentina y Camila: De Haití (en conjunto)

Camila: ya, y ¿hablaran el mismo idioma que nosotros?

Niños y niñas: Si

Camila: No, ¿Quién dijo que no?

Valentina: La niña5

Niña6: No, porque yo hablo como mi mamá

Valentina: Tú hablas como tu mamá, y ¿Cómo habla tu mamá?

Niño1: Yo me parezco un poco a mi papá

Valentina: A tu papá, (espérame niña3), y ¿cómo habla tu mamá niña 6? ¿Cómo habla tu mamá? ¿Habla igual que nosotros?

Niña6: No

Valentina: ¿Cómo habla ella?

Niña6: Que, mi mamá habla de otro idioma



Valentina: ¿y tú entiendes ese idioma?

Niña6: Si

Valentina: ¿Enserio? Y me podrías contar un poco sobre ese idioma. ¿Cómo se llama ese idioma?

Niña6: Mi abuela no sabe hablar de de de Chile.

Valentina: Tu abuela no sabe hablar en Chile. Pero ¿Cómo habla ella?

Niña6: Habla como mi mamá

Valentina: ¿Y cómo habla tu mamá?

Niña6: Dice hola también, y...

Valentina: Dice palabras en otro idioma. Que tú no las entiendes bien ¿o sí?

Niña6: Si, pero no entiendo un poco.

Valentina: Ah, hay un poco que no entiendes. Y ¿Alguien sabe que otro idioma puede haber? ¿Qué otro idioma pueden hablar los niños?

Niño1: Pueden hablar como yo.

Valentina y Camila: Como tú

Niño1: Y como el niño 2, como la niña 6, y como la...

Niña5: Como el José Ignacio

Valentina: Como el José Ignacio ¿Cómo habla el José Ignacio?

Niña6: De Argentina

Valentina: De Argentina

Niña6: Yo vengo de Haití

Valentina: Claro, tú vienes de Haití

Niño1: El José Ignacio a veces se chupa los dedos

Valentina: Pero miren yo tengo una pregunta, la Niña 6 viene desde Haití ¿Cierto?

Niños y niñas: Siiii

Valentina: Pero ella habla igual que nosotros, ¿Por qué pasa eso?

Niño1: Porque si

Valentina: ¿Por qué si?

Niño2: Porque se fue a otro país, porque se fue a Chile

Valentina: Porque se vino a Chile

Niña6: Cuando me vine a Chile, fui en avión, pero no podía porque voy en la casa de mi abuela.

Valentina: Venías de la casa de tu abuela

Niña6: Pero tenía dos abuelas



Valentina: Ya, ya y miren la foto dos

Camila: ¿Quién tiene la foto dos? El niño 1, acá esta la foto dos.

Valentina: Ahí está la foto dos, y en esa foto ¿Cuál de estos niños será de otro país?

Niño2: Este

Valentina: Esa

Camila: Esa niña

Valentina: A ver la niña, y ¿Por qué crees tú?

Niño1: Porque si

Valentina y Camila: Porque si

Niño1: Porque yo vi en Halloween, que otros niños hablaban en otro idioma

Niña5: Porque tiene otra piel

Camila: Hablaban en otro idioma

Niña5: Tiene otra piel

Valentina: Tienen otra piel, a ver ¿Y qué piel tiene ella?

Niña5: yooo eh eh eh eh eh

Valentina: ¿Cuál es la piel de ella?

Niño2: él tiene la misma piel

Niño1: tiene la piel un poco oscura

Valentina: tienen la piel un poco oscura

Niño1: Mira él ella, digo él, los dos chicos que están ahí sentados en la silla, se parecen un poco a mi piel

Valentina: a tu piel

Camila: ¿y por qué?

Niño1: porque si

Camila: porque si ¿se parecen?, ¿en qué cosa?

Niña6: se parecen, pero no se parecen

Camila: ¿Cómo es eso?, niña 6

Valentina: ¿Cómo se parecen y no se parecen?

Niña6: eh, eh eh

Valentina: a ver, pero yo quiero saber algo, porque esa niña, tiene un color diferente, ¿no es el mismo color que tiene el niño?, ¿sí?, es decir, ¿que los dos podrían venir de otro país?, o solo ella.

Niña5: Los dos

Valentina: O quizás, ¿no pueden ser chilenos?

Niña5: También puede ser

Valentina: También puede ser, ¿y por qué?



Niña5: Ehhh, hay algunos chilenos que son así de esa piel.

Valentina: Algunos chilenos son de esa piel, muy bien la niña 5, y... ¿ustedes niños tienen amigos de otros países?

Niño1: Yo no, yo nunca he tenido amigo de otro país.

Niño2: yo sé, el José Ignacio

Valentina: El José Ignacio, ¿y él era tu amigo?

Niño2: Sí

Camila: Cuéntenme a mí, quién era José Ignacio

Niño2: Ohh yo sé, él se fue a otro país

Camila: Se fue a otro país, y ¿porque se fue a otro país?

Niño2: Porque su papá lo esperaba

Camila: Porque él papá lo esperaba allá, y ¿de qué país era?

Valentina: ¿De qué país era?

Camila: ¿De qué país era?

Valentina: ¿De qué país era José Ignacio?

Niña6: De Argentina

Valentina: De Argentina, entonces le vamos a contar a la Cami, que el José Ignacio se vino de Argentina a Chile, hace unos meses y luego se volvió a ir, hace poquito se volvió a ir porque el papá estaba allá esperándolo

Camila: ¿Y estaba con la mamá acá, niño 2?, ¿estaba con la mamá acá?

Niño2: ¡Sí!

Camila: ¿Y él era tu amigo?

Niña5: Si, la mamá se fue con su hermanita a su país, y con su papá.

Camila: claro

Valentina: Niño1, puedes guardar silencio por favor

Valentina: ¿Y la niña 3?, ¿la niña 3 tiene amigos de otros países?

Niña6: ¡Yo si tengo!

Valentina: A ver quién ¿quién es tu amigo de otro país?

Niña6: Yo tengo una amiga

Valentina: ¿Y cómo se llama?

Niña6: Tengo a Jhokali, a Micaela, y tengo un primo bebé

Valentina: ¿Y ellos viven acá o viven en otro lado?

Niña6: En otro lado

Valentina: ¿En dónde viven?



Niña6: En en en Haití

Valentina: En Haití, ahhh ellas están allá, ¿y las extrañas?, ¿hablas con ellas a veces ahora?

Niña6: Si

Valentina: ¿Sí?

Niña6: Pero a veces voy a la casa de ella

Valentina: ¿Pero ellas están en Haití, o no?

Niña6: Tengo una amiga Micaela, la Micaela es mi amiga.

Valentina: Es tu amiga, y es de otro país. Miren la Niña 6 tiene amigas de otro país

Niña6: Y yo tengo una que se llama Isabella

Valentina: Isabella, ahhh que tienes amiga de otros países, ¿y te gusta compartir con niños de otros países?

Niña6: Si

Valentina: ¿Por qué?

Niña6: Y Jhokali también tengo

Valentina: Y ¿Por qué te gusta compartir con niños de otros países?

Niña6: ¿Ahhh?

Valentina: ¿Porque te gusta compartir con niños de otros países?

Niña6: Porque si me gusta

Valentina: Pero ¿qué es lo que te gusta?

Niña3: Mis amigas

Valentina: Te gustan tus amigas

Niño1: Este se parece un poco a la cara de José, a la hermana de José Ignacio

Camila: A ver, la foto dos

Valentina: ¡Sí, tiene un parecido!, ¿y porque creen que se parece?

Niño2: Porque veo la misma cara

Valentina: O sea yo podría decir, ¿que esa niña es Argentina entonces?

Niño1: Si

Niño2: Y está también, está también

Camila: ¿Y porque creen que es Argentina?

Niño2: Este se parece como a la hermana del Niño 1, porque el Niño 1 es un poquito..., se porta mal un poquito

Camila y Valentina: Un poquito

Valentina: ¿Cierto?

Niño1: Si y a veces copio lo mismo que hace el Daniel

Valentina: Mmm, si me he dado cuenta

Camila: Pero porque tiene, ¿ella se parece a una niña argentina?

Niño2: Ellos tiene muuu, muuucho mal



Valentina: Mucho mal, ¡ya!, y miren la foto 3, ¿Cuál es la foto tres?, eeeeeesa, ya y en esa foto, ustedes que ven esa foto, ¿Qué pueden ver ahí?

Niño2: Niños

Niña6: Niñas

Valentina: ¿Solo niños y niñas?

Niña6: Si

Valentina: Y ¿cómo son ellos?

Niño1: O niños, niñas, niños

Niña5: Hay un niño y niña del color de la niña 6

Valentina: Hay un niño del color de la niña 6

Niña6: No hay un niño

Valentina: Cual niño, ¿cuál es el color de la niña 6?, ehhhh ¿y tú crees que ese niño tiene tu piel?

Niña6: Si

Valentina: ¿Qué se parezca a tu piel?

Niña6: No lo veo bien, porque tene eso

Valentina: ¡Ahhh, no se ve!, pero a ver niña5, si él se parece a la niña 6, ¿él podría venir de Haití?, o ¿podría ser de otro país?

Niño2: Podría venir de Haití

Valentina: Podría venir de Haití, y los otros niños, ¿de qué país vendrán?, o ¿serán de aquí?

Niña5: De aquí

Valentina: ¿Y por qué?

Niña5: Porque no tienen la misma piel

Valentina: No tienen la misma piel mmm..., y a ver la niña 3, que ve en esta foto la niña 3

Niña3: veo niños y niñas de Chile

Valentina: niños y niñas de Chile

Niña6: Esto es Chile, este es Chile

Valentina: ¿Y qué más ves ahí?, ¿los niños están felices o tristes?

Niños y niñas: ¡Felices!

Niño1: Triste

Valentina: ¿Y porque estarán felices?

Niño2: Nooose

Niña6: Porque le aman a su mamá



Valentina: Porque aman a la mamá

Niño1: Porque, porque a mí me pegan a correazos cuando me porto mal.

Valentina: ¿Quién te pega correazos?

Niño1: Mi papá

Niño2: Y a mi hermano Joaquín también

Valentina: También... y ¿Por qué les pegan?

Niño1: Porque si

Niño2: Porque nos portamos mal y jugamos en la noche

Valentina: Pero ustedes no deben permitir que alguien les pegue

Niño1: Yo le digo, "papá, no, no, no, no", así... Y cuando le quiero tocar la oreja, me dice que le da calambre

Valentina: Ya, y el niño1 ¿qué ve en la foto tres?

Niño1: ¿Qué?

Valentina: ¿Qué ves en la foto tres?

Niño1: Veo un niño que se parece como al Alexander

Niña6: Eso ya lo sé, porque hay una niña café

Valentina: ¿Una niña café?, ahhh ahí también hay una niña café

Niño1: A ver, a ver, yo no la veo

Valentina: Y ¿no será tu hermana, niña6?

Niña6: No

Valentina: No, no es tu hermana

Camila: Y ¿vendrá del mismo país?

Valentina: ¿Vendrá del mismo país?

Niña6: Es de Haití

Valentina: Es de Haití creo

Niña6: Era de Haití o si no de otro país

Valentina: De otro país... Y ¿en qué otro país hay gente morena?

Niña6: ¿Morena? O ¿moreno?

Valentina: Morena o moreno, ¿En qué otro país hay gente así?

Niña5: Colombia

Valentina: ¡Colombia! Muy bien

Niño2: Oye, el niño1 dijo que no quería ser mi amigo

Valentina: Puedes parar por favor (hacia niño1)

Niño1: Ya güeno



Niña5: A los niños de Colombia, les dicen colombianos

Valentina: A los niños de Colombia le dicen colombianos

Niño2: Hay un niño café, aquí está

Niña5: Y otra niña

Niño1: Yo quiero decir algo yo... a mi mamá también cuando le tocó todas las partes de la cabeza y las uñas le da un calambre también

(Risas)

Valentina: Ya miren, en esa foto donde están varios niños y niñas, ¿Cómo son esos niños?

Niño2: Yo la tengo (refiriéndose a la foto)

Camila: ¿Cómo son?

Niño2: Hay un niño negro

Niña6: Ahí hay un niño café

Valentina: Ah, hay un niño café

Valentina: Niño1, puedes parar por favor

Niña6: Hay una niña café y un niño café

Valentina: Yo quiero saber algo ¿Por qué la niña6 los diferencia como niño café y el niño2 como niño negro?

Niña6: ¿Negro?, no es negro, es café

Valentina: Y ¿por qué no es negro?

Niño2: Porque son iguales, será porque son hermanos

Niño1: Y a mí también cuando me tocan los dedos me dan calambres

Camila: Pero niño 1 estamos hablando de otra cosa

Niña6: De otra foto

Niña3: (Apuntando una foto) Él se parece al niño 1

Valentina: ¿Él se parece al niño 1?

Niña3: No, el color

Valentina: Ah, el color se parece al niño 1. Mira, la niña3 dice que él tiene un color parecido al tuyo (hacia niño1), ¿es verdad?

Niña6: Si, si

Niño1: No

Valentina: Ya, y no todos me respondieron, ustedes ¿tienen amigos de otros países?

Niña5: Yo no

Valentina: No

Niña6: Yo si tengo

Valentina: Y ¿la niña6 no es tu amiga? (hacia niña5)

Niña6: La Anaís es la amiga de la Fabiola



Valentina: La Anaís y la Fabiola, ah y son amigas

Niña5: También la Isi

Valentina: La Isi, también es tu amiga

Niña5: Aunque a la niña6 no la conozco tanto

Valentina: Ahhh, no la conoces tanto

Niña6: Pero yo tengo un hermano que vive... pero siempre está en Haití, pero no lo veo en ninguna parte

Camila: Y si llegaran otros compañeros pero que hablaran otro idioma, ¿les gustaría?

Niño2: No

Niña6: Si

Niño1: A mí no me gustaría

Camila: A ver por qué no niño2

Niño2: Porque no le entendemos

Camila: Porque no le entiende y ¿te gustaría aprender, para poder entenderles?

Niño2: mmm no

Camila: No tampoco, ¿Por qué?

Niño2: Porque mi mamá no me quiere enseñar

Camila: Tu mamá no te quiere enseñar

Valentina: Y si acá en el jardín enseñamos, ¿Te gustaría aprender?

Niña5: A mi si

Niño2: A mí no, porque el niño1 dijo que si, el que está debajo de la mesa

Valentina: Niño1, te puedes levantar por favor

Niño1: Ya güeno

Valentina: Y ¿qué idioma les gustaría aprender?

Niña5: Yo quiero aprender el idioma del José Ignacio

Valentina: El idioma del José Ignacio, es decir que aprender argentino

Niña6: argentino o argentina

Valentina: y a ti niña6 ¿qué idioma te gustaría aprender?

Niña6: ¿Ah?

Valentina: Niño1, siéntate por favor

Niño1: Ya

Niña6: Como el Agustín... Como el Agustín

Valentina: Pero el Agustín habla igual que nosotros. ¿Qué te gustaría aprender a ti?

Niña6: mmmm

Valentina: ¿Te gustaría aprender más tu idioma? El idioma que habla tu mamá, para entenderlo mejor



Niña6: Con mi papá, con mi mamá, con mi papá

Valentina: Y ellos ¿te enseñan a ti eso?

Niña6: si, pero mi papá no le enseña

Valentina: Tú papá no te enseña

Niña6: No

Valentina: ¿Tu mamá sí?

Niña6: Si, pero hay veces que mi mamá no me enseña

Valentina: mmm

Niña6: A veces

Valentina: Y ¿qué palabra te sabes en ese idioma?

Niña6: Hola

Valentina: A ver, ¿cómo se dice?

Camila: Miren, escuchemos a la niña6

Niña6: "Como saba saba bien"

Valentina: ¿Cómo se dice?

Niña6: Como saba saba bien

Valentina: Y eso ¿qué significa?

Niña6: Hola. Como saba...

Camila: Hola, ¿Cómo estás?

Niña6: Como saba saba bien, como saba saba bien, como saba saba bien

Valentina: ¡Muy bien la niña6! Y a la niña3 ¿qué idioma le gustaría aprender?

Niña3: Ehhh, el inglés

Valentina: El inglés, muy bien ¡Basta!... enserio (dirigiéndose a niño 1). Ya... entonces para terminar

Niña 6: Para terminar

Valentina: Vamos a volver a la imagen 1, yo les quiero hacer una pregunta si yo les dijera que uno de esos dos niños se va a venir a nuestra sala de transición ¿Cuál prefieren de esos dos niños que se venga?

Niño1: Yo quiero que se venga...

Niña5: Yo quiero que se venga la niña

Niña6: Yo quiero que se venga este o este (señalando a los niños de piel más oscura)

Valentina: Y ¿por qué niña 6?

Niña6: Porque si

Valentina: Pero ¿por qué?

Niña6: Quiero decir la niña, quiero decir la niña mejor



Valentina: Ya, y ¿Por qué esa niña?

Niña6: Porque quiero que sea mi amiga

Valentina: y ¿Por qué ella (señalando a la niña de piel oscura) y no ella (señalando a la niña de piel más clara)? ¿Y por qué ella no, (señalando a la niña de piel más clara) y ella sí? (señalando a la niña de piel más oscura)

Niña6: Porque es blanca

Valentina: Ah, porque ella es blanca... y tú quieres una amiga café ¿para ser iguales?

Niña6: Sí, sí, si

Valentina: Ahh... y tú ¿te sientes media extraña por ser la única niña café de la sala?

Niña6: Si, si

Valentina: ¿Por qué?

Niña6: Porque quiero ser grande para ir al colegio

Valentina: Para ir al colegio. Pero a ti, ¿te gusta tu color de piel?

Niña6: Si, pero quiero seguir con este

Valentina: ¿Por qué qué?

Niña6: Quiero seguir con este

Valentina: ¿Quieres seguir con ese color?

Niña6: Si

Valentina: Muy bien...

Camila: Ya, ahora si el niño 1

Valentina: Ahora sí...que mal niño 1

Niño1: Yo quiero que venga... a la sala estos dos (indicando imagen 1)

Valentina: ¿Por qué?

Niño1: Porque si...

Valentina: Pero ¿por qué sí?

Niño2: Porque son de los mismos color que el niño 1.

Valentina: Porque son de la misma piel que el niño 1

Niño2: Hasta apuesto

Valentina: ¿También crees tú que son de tu misma piel? (dirigiéndose a niño 1)
(Niño 1 asiente)

Niña6: Yo quiero que venga este o este

Camila: Y el niño 2

Niño2: Ninguno

Camila: Ninguno de los niños ¿Por qué?



Niño2: Porque no quiero

Valentina: Y ¿Por qué no quieres?

Niño2: Porque no quiero

Valentina: No te gustaría que entraran nuevos niños a la sala
(Niño 2 realiza un movimiento de negación con su cabeza)

Valentina: ¿Por qué? ¿Puedo saberlo?

Niño2: Porque no quiero

Valentina: Porque no quieres... y la niña 4 ¿Qué niño de ellos te gustaría que viniera a nuestra sala?

Niña6: Quiero esta niña riéndose

(Niña 4 toma la foto y apunta)

Valentina: Ella... y ¿Por qué?

Niña 6: Porque es blanca como ella (apuntando a otra niña de piel clara en la fotografía)

Valentina: Y no puede elegirla a ella, aunque no sea blanca

Niña6: Pero es café

Valentina: Pero es café, pero ¿la elegirías a ella?

Niño 6: Si

Camila: Y ¿la niña 4?

Valentina: Y ¿la niña 4?

(Niña 4 apunta la niña de piel clara)

Niña 6: Para decir que es mi amiga

Valentina: Y ¿por qué a ella? (dirigiéndose a niña 4)

Niña 6: Porque yo quería que venga en mi sala

Valentina: Pero la niña 4 ¿por qué la escoge a ella?

Niña 4: Porque la quiero como amiga

Valentina: Y ¿Por qué?

Niña5: Porque tiene la misma piel que ella

Niña 6: Yo quiero que venga ella

Valentina: ¿Y cómo se llamará ella?

Niña6: mmm no sé

Valentina: Y ¿Cómo te gustaría que se llamara?

Niña 6: mmm... Catalina

Valentina: Catalina...

Niña 6: Catalina Mardones

Valentina: Catalina Mardones... y la niña 5 ¿qué niño escogería? De todos ellos

Niña 6: Te gustaría este... el más grande



(Niña 5 apunta a niña de imagen 4)

Valentina: ¿y porque te gustaría ella?

Niña 6: ¿y cómo se llamará?

Niño 1: Valentina ¿cuándo va a terminar?

Valentina: Pronto, pero si tú sigues hablando no va a terminar

Niña 5: Ehh... porque quiero saber cómo se llama.

Valentina: ah entonces te gustaría que vinieran niños nuevos a la sala para saber cómo se llaman y para compartir con ellos....

Niña 5: Si

Valentina: Muy bien...Y la niña 3 ¿qué niño le gustaría que viniera?

(Niña 3 apunta a niña de la imagen 2)

Valentina: Ella... y ¿Por qué? ¿Hay alguna razón?

Niña 3: Porque... yo quiero... porque yo quiero más niñas

Valentina: Porque quieres una nueva niña en la sala...

(Niña 3 asiente con su cabeza)

Valentina: Muy bien... entonces niños vamos a acabar esta entrevista y nosotras les vamos a dar las gracias ¿cierto Cami?

Camila: Si, muchas gracias